



EGLWYS GADEIRIOL LLANDAF  
LLANDAFF CATHEDRAL



# ANNUAL REPORT AND FINANCIAL STATEMENTS

## for the Year Ended 31 December 2023

The Dean and Chapter of Llandaff Cathedral  
*Registered Charity number 1159090*

For the AGM on 17 June 2024  
For approval by Dean and Chapter on 20 June 2024

## CONTENTS

Introduction	4 - 6
Trustees' Report	7 - 12
Financial Review	13 - 18
Dean and Chapters Responsibilities	19 - 20
Independent Auditors' Report	21 - 24
Statement of Financial Activities	25 - 27
Balance Sheet	28 - 29
Statement of Cash Flows	30
Notes to the Financial Statements	31 - 47





REFERENCE AND ADMINISTRATIVE DETAILS

INTRODUCTION

The Cathedral is the seat of the Bishop and the Mother Church of the Diocese and also serves as the Parish Church for the Parish of Llandaff. The Cathedral is located in Llandaff, Cardiff, CF5 2LA.

The Dean and Chapter of Llandaff Cathedral was registered as a charity with the Charity Commission on 6th November 2014 and has the charity number of 1159090.

TRUSTEES

Dean	The Very Reverend Richard Peers (resigned 31 March 2024) The Reverend Jason Bray (to be installed 8 September 2024)
Sub Dean and Precentor	The Reverend Canon Mark Preece (until 31 December 2023) New Precentor Canon Ian Yemm (appointed 5 October 2023)
Canon Chancellor	The Reverend Canon Jan van der Lely
In the stall of Fairwell	The Reverend Canon Steven Kirk (until 29 June 2023) The Reverend Canon Dr Sarah Rogers (from 4 July 2023)
In the stall of St Andrew	Canon Gerard Elias KC (until 4 July 2023) Hefin Owen (to be installed September 2024 )
In the stall of Llangwm	Canon Paul Bennett
In the stall of St Dyfrig (Dubricius)	Canon Ceri Weatherall,Vice Chair of Chapter
In the stall of Canon Treasurer	Canon Rob Lewis
Archdeacon of Margam	The Venerable Michael Komor (until 31 December 2023) The Venerable Mark Preece (from 1 January 2024)
Chief Operating Officer	Geraint Hywel Williams (from 1 June 2023) Richard Bacon (Chief Executive and Chapter Clerk until 14 July 2023)

THE LLANDAFF CATHEDRAL COMMUNITY COUNCIL (LCCC)  
(previously The Parochial Church Council of Llandaff until May 2021)

The Clergy:

Dean & Vicar	The Very Reverend Richard Peers (until 31 March 2024) The Reverend Jason Bray (to be installed 8 September 2024)
Canons Residentiary Sub Dean and Precentor	The Reverend Canon Mark Preece (until 31 December 2023)
The Chancellor	The Reverend Canon Dr Jan van der Lely

Churchwardens:

John Kenyon (until 26 April 2023)  
Sian Roberts (from 26 April 2023)  
Ian Macdonald  
Ged Bates (26 April 2023 - 9 December 2023)

Chair:

Craig Williams (from January 2024)

Secretary:

Sian Roberts (until 26 April 2023)  
Craig Williams (from 26 April 2023)

Elected Lay Members: From 1 January to 26 April 2023: From 26 April 2023:

Jonathan Arter	David Beard
Scott Bowman	Scott Bowman
Val Evans-Tomlinson	Val Evans-Tomlinson
Ben Jenkins	Ben Jenkins
Nick Johnson	Misha Klar
John Kenyon	Anne Lambert Rogers
Misha Klar	Ian Macdonald
Anne Lambert Rogers	Mary Madsen
Ian Macdonald	Geoffrey Morgan
Tony Olavesen	Tanya Miles
Hefin Owen	Tony Olavesen
Matthew Roberts	Daniel Palmer
Clive Waldron	Matthew Roberts
Craig Williams	Clive Waldron
	Craig Williams



BANKERS AND PROFESSIONAL ADVISORS

BANKERS

NatWest Bank PLC  
Canton Branch  
277 Cowbridge Road East  
Cardiff  
CF5 1WX

AUDITORS

Xeinadin Audit Limited  
8<sup>th</sup> Floor Becket House  
36 Old Jewry  
London  
EC2R 8DD

Jonathan Payne ACA

ARCHITECT

Dittrich Hudson Vasetti  
Studios 12-13  
9 Bath Buildings  
Montpelier  
Bristol  
BS6 5PT

Izaak Hudson

PROPERTY ADVISORS

Crofts Davies & Co  
259 Heathwood Road  
Llanishen  
Cardiff  
CF14 4HS

Jonathan Crofts Davies



THE TRUSTEES ANNUAL REPORT  
FOR THE YEAR ENDED 31  
DECEMBER 2023



# THE TRUSTEES ANNUAL REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023

## AIM AND PURPOSE

Dean and Chapter as a body of trustees is responsible for the mission of the Church in Wales at the Cathedral: pastoral, social and ecumenical.

## OBJECTIVES AND ACTIVITIES

We commit ourselves to reviewing our aims, objectives and activities each year. This review looks at what we have achieved and the outcomes of our work in the previous twelve months. The review also helps us to ensure our aims and activities remain focused on our stated objectives. We have referred to the Charity Commission's general guidance on public benefit, in particular the specific guidance on charities for the advancement of religion. This ensures that we continue our purpose of encouraging the beliefs, tenets and practices of Christianity, by seeking new followers and by encouraging and facilitating the practice of the Christian Faith by existing followers or adherents.

Encouraging and facilitating the practice of the Christian Faith by the Cathedral includes the following:

- ◆ The provision and maintenance of the Cathedral of Llandaff
- ◆ Conducting regular Christian worship in the building and promoting excellence of liturgical practice and worship
- ◆ The celebration of the Holy Eucharist, baptisms, marriages and funerals
- ◆ Providing a warm welcome and ensuring that the Cathedral is open to the public as pilgrims, and for personal spiritual contemplation, every day throughout the year
- ◆ The maintenance of Christian burial places
- ◆ Promoting the study of Christian teaching, practices and scriptures
- ◆ To encourage support and nurture its employees and ensure their wellbeing, developing their skills and talents to support the aims of the Cathedral.

In addition to the above, Christian devotional acts and outreach work is carried out including:

- ◆ Supporting those in need, locally, nationally and internationally
- ◆ Visiting the sick
- ◆ Administering the sacraments to those unable to attend regular acts of worship, and to the sick and dying
- ◆ Supporting pastoral work
- ◆ Fostering ecumenical links between different Christian denominations

To facilitate this work it is important that we maintain the fabric of the Cathedral.

# ACHIEVEMENTS AND PERFORMANCE

## ACTIVITIES IN THE YEAR

2023 was the first year post Covid with a full programme services and events all year; in fact we saw increased activity with concerts and other events, making the Cathedral busier than usual.

Over the year we hosted:

- 68 external hires for concerts/events;
- 26 special school services;
- 26 school/college visits;
- 30 guided tours.

Our digital ministry is growing. The new Cathedral website launched in June 2023; from June to the end of the year the website had 95,000 views.

The Cathedral continues to livestream two services on Sundays as well as concerts, special services, and some weddings and funerals. Canon Jan's 'Thought for the Week' averages 115 views each week. We continue to send a weekly newsletter to over 1,100 people.

We now have 1,450 subscribers to our YouTube channel and in 2023 our videos had over 76,000 views. Total watch time increased almost 25% compared with 2022 and our YouTube channel was seen over 800,000 times. We're grateful for our small team of livestreaming volunteers.

3,300 people follow our account on X (formerly Twitter), over 2,500 on Facebook and 1,800 on Instagram.

Charitable activity continued through 2023 with £13,000 raised for Christian Aid, and special collections in Lent and in Advent, raising £3000 for Embrace the Middle East, and £1,350 for Macmillan Cancer Care.

The Sunday School continues to flourish with over 200 children registered; Chapter expressed their thanks to Ged and Kate Bates who moved away in December 2023, and who had run Sunday School and Safeguarding respectively. Sunday School was subsequently led by a small team of leaders, and Katherine Macdonald was appointed as Safeguarding Officer.





## STAFF

Staff are appointed by Dean and Chapter to specific roles within the Cathedral and Parish. The Trustees are very grateful to the staff for their contribution to the efficient running of the Cathedral.

Following the resignation of Richard Bacon, a recruitment exercise was conducted to appoint a new Chief Operating Officer on a full-time basis. Geraint Williams was appointed on 1 June 2023.

In order to increase our capacity for generating revenue through Facility Hire, a new Head Verger was appointed in November 2023. Ian Cameron brings a wealth of practical experience as a retired South Wales Police Sergeant.

## VOLUNTEERS

In addition to the employees, the Cathedral relies on the significant contribution of a large number of volunteers. Without these volunteers, many of the activities and services undertaken in the Cathedral would be greatly diminished and the Trustees would like to thank everyone who contributes in any way, whether large or small, in helping the Cathedral to fulfil its mission.

Dr John Kenyon, Cathedral Archivist, passed away suddenly and unexpectedly on 8th February 2024. His untimely death shocked us all and our prayers and condolences are with his wife Chris and the family. John gave faithful service to the Cathedral for many years and in many roles, including Honorary Archivist, Churchwarden, Head Altar Server, Steward, and member of the Friends of the Cathedral. John is deeply missed. We are grateful that Dr Nick Lambert has taken up care for the Cathedral Archives with assistance from other volunteers.

## MUSIC DEPARTMENT

In October 2023, Canon Mark Preece was appointed Archdeacon of Margam, to take effect upon the retirement of fellow Chapter trustee the Venerable Mike Komor in January 2024. A recruitment exercise was conducted to appoint a new Canon Precentor. Following a thorough shortlisting and interview process, the Reverend Ian Yemm was appointed to the role and was subsequently installed on 8 February 2024.

In July 2023, we recruited a Music Animator, Rachel Kilby, to begin a music outreach project with schools in the diocese; this has meant several schools experiencing choral singing and performing in the Cathedral or elsewhere. Many of the schools involved are in deprived areas. Rachel will have worked with over 1200 children during the 2023-24 academic year alone, which is an astonishing result.

On 9<sup>th</sup> May 2023 the Cathedral Choir travelled to St Paul's Cathedral to take part in the 368<sup>th</sup> Festival Service for the Clergy Support Trust having been invited to join the choirs of St Paul's and Leicester Cathedrals. 32 choristers and 12 adult singers made the trip to London along with Residentiary Clergy and members of Chapter who joined a large congregation of 2000 people for the service, including Civic dignitaries. The first piece the combined choirs sang was William Byrd's Sing joyfully, marking the 400<sup>th</sup> anniversary of the composer's birth. After St Paul's and

Leicester Cathedral Choirs had sung, Llandaff performed Eleanor Daley's beautiful piece Upon your heart. Later, the three choirs joined together to sing Edward Elgar's monumental anthem Great is the Lord. With well over 100 people singing, the echo after the last chord lasted for nearly 10 seconds! The choir, as ambassadors for Llandaff Cathedral, did themselves proud, and many of the choristers will remember singing at St Paul's for years to come.

During October half term, the Cathedral choir travelled to Belgium for a 5-day tour singing in various places around the region. Based in Kortrijk, the choir performed concerts to large and appreciative audiences in the seaside town of De Panne, as well as Ghent Cathedral and Sint Gilliskerk in the historic city of Bruges. The choir was also honoured to perform in front of hundreds of people at the Menin Gate, Ypres. Various excursions were organised between concerts and rehearsals, perhaps the most memorable of which was a river cruise in Bruges when the choir sang Thomas Tallis' If ye love me in a cavernous acoustic underneath a medieval bridge! Tours are a fantastic way of developing the choir as a team, spending a few intensive days working and spending time with each other. The tour was made possible by funding from the Dean and Chapter and the Cathedral Choir Association.

## 10 YEARS OF THE ORGAN

During 2023 we celebrated the 10<sup>th</sup> anniversary of completion of the Cathedral's Nicholson Organ. A whole year of events was organised to celebrate the many facets of the instrument which is the largest wholly new cathedral organ to be built in the UK since 1962. In March over 20 organists took part in a 24-hour playathon which helped to raise money for the year's remaining events. Later in the year we enjoyed a recital series, a screening of the 1925 film Phantom of the Opera with live improvised accompaniment, a Gala Concert with the Royal Welsh College of Music and Drama Orchestra and an Organ Discovery Day in August, led by one of the world's leading organists and pedagogues, Professor Nathan Laube. In addition, two educational events for school children took place with performances of Mr Majeika and the Magic Organ demonstrating the organ's versatility and colour.

## BBC BROADCASTS

The Cathedral Choir featured on BBC Radio 3 Choral Evensong on Wednesday 20<sup>th</sup> September, the first such broadcast to come from Llandaff for over 25 years. The choir performed music by Eleanor Daley, Humphrey Clucas, Grayston Ives and Kenneth Leighton, as well as an anthem in Welsh by Morfydd Owen. In December, three broadcasts over Christmas on BBC Radio Wales came from Llandaff including a live broadcast of the First Eucharist of Christmas on Christmas Eve. We are pleased that two further BBC Radio broadcasts are organised for 2024. Radio 4 Sunday Worship will be pre-recorded and broadcast on 20<sup>th</sup> October and another live Radio 3 Evensong is planned for 18<sup>th</sup> December.

## MUSIC FOUNDATION

In July 2023, the Charity Commission communicated their rejection of an application which was formulated following a resolution of the Dean and Chapter to register a Music Foundation as an autonomous charity. The Charity Commission felt that the objectives of the new entity were too similar to those of the existing charity. Nevertheless, Chapter remains eager to demonstrate its commitment to the development of the Music Department and to outreach work within the diocese. Following advice from a charity law solicitor, Chapter approved the creation of a new sub-committee as the vehicle for the furtherance of music within the Cathedral. The Music Development Committee, chaired by the new Canon Precentor, will be created in 2024.







### LLANDAFF CATHEDRAL FESTIVAL

2023 saw the second Llandaff Cathedral Festival. From the 4th - 8th July there were 35 different events with 25 of them being free to attend. The 2023 Festival saw an increase in attendance and volunteering and during the 6 days there were over 400 performers involved including a Festival Chorus of 55 who represented 17 different choirs from across Cardiff. All diocesan schools and 6 local schools were invited to participate in a collaborative art project led by local artist Lowri Roberts which culminated in a recreation of our Lady Chapel window printed on fabric which hung from the Pulpit during the Festival and across the summer. Concert highlights included the Gala concert evening, A Night at the Opera, Late Night Poetry in the Lady Chapel with the National Poet of Wales, Rowan Williams in Conversation and a Twmpath in the Nave. Ticket sales topped nearly 1000, our free performances had nearly 350 in attendance and the Family Fun day saw over 1500 come through the doors. Chapter is delighted that as well as showcasing the Cathedral and a huge array of talents during the 5 days, the Festival also recorded a financial surplus of nearly £8,000.

### DIVERSITY AND SUSTAINABILITY

In October 2023, Chapter adopted a Welsh Language policy which can be found on the Cathedral’s website. The policy aims to reaffirm Chapter’s commitment to the Welsh Language as an inherent part of the worship and ministry of the Cathedral at the heart of the capital city of Wales. For the first time, this report and accounts will be available in the Welsh Language.

In October 2023, Chapter adopted a comprehensive Equality, Diversity and Inclusion Policy and subscribed to the Church in Wales Dignity Charter. We are delighted to have worked with Business Wales which allowed us to subscribe to the Welsh Government Equality Pledge.

In 2024, we hope to subscribe to the Welsh Government’s Green Growth Pledge. We have been awarded Bronze Eco Church Status for our efforts to reduce our carbon footprint and incorporate environmental sustainability into our mission and worship. We hope to achieve a Silver Award in 2024.

Indeed, 2023 was the year in which we tackled the biggest capital project that the Cathedral has seen for a number of years, our heating system. It is our hope, over a number of years, to move to an air source heat pump system consistent with our objectives to reduce our carbon footprint but as a first step we have replaced the Cathedral’s gas boilers which had been in service for over 50 years. As with most major projects, in particular in a listed building environment, we encountered various unforeseen challenges but now that the works are complete we have an upgraded system, which is more efficient, has a lower carbon footprint, and is cheaper to run.



## FINANCIAL REVIEW



## FINANCIAL REVIEW

The overall position on unrestricted general funds for 2023 was a deficit:

	<b>Unrestricted General Funds</b>	Unrestricted General Funds
	<b>2023</b>	2022
	<b>£</b>	£
Total Income	<b>671,152</b>	625,629
Total expenditure	<b>(780,688)</b>	(619,284)
<b>Net surplus (deficit) before revaluations</b>	<b>(109,536)</b>	6,345

Whilst reporting a deficit position is always disappointing, Chapter had, in fact, budgeted for a deficit of just over £98,000 during the year. In the event, the underlying deficit was £49,536 but the above result also reflects a provision of £60,000 (net) for an exceptional cost, further details of which are provided in the detailed accounts.

Our position was helped by a generous legacy from the estate of Mary Wines and a significant one off private donation. We are extremely grateful to those who have continued, and indeed started, to give regularly to the Cathedral, either through the plate at services or through other means (including digitally), and to those that have supported financially in other ways. Without this support, it would have been so much more difficult to continue the Cathedral's ministry, and to maintain the 900 year old listed building that is our focal point.

Aside from the one off large donation referred to above, our giving levels through all different means were up by 15% compared with 2022 levels – 2022 was the year in which life returned to normality post Covid but plate collections were only re-introduced at Easter 2022 and so some of the year on year increase reflects a lower base position in that year.

The Cathedral is also dependent to a certain extent on the use of its facilities for concerts and other external events, including special services.

Thanks to the fantastic work of our Events team we were able to generate nearly 60% more income from concerts and other events at the Cathedral during the year (relative to 2022), and we also made some savings in utilities costs, given that we used temporary heating during the period when our gas boilers were being replaced.

In 2023, the Dean and Chapter incurred substantial expenditure in relation to the following key items of fabric:

- ◆ New Parish Hall flooring
- ◆ New foul water pump system
- ◆ New staff kitchen
- ◆ New external notice board

By far the biggest project undertaken by Chapter during the year (and for many years) was the heating project referred to above. In financial terms, this was a project costing over £570,000 including associated fees and project management costs (spent during 2023 and spanning into 2024). £464,659 of that cost has been reflected in the 2023 accounts. Chapter is grateful to the Friends of Llandaff Cathedral for the support received in respect of the project (amounting to £261,976), to the Church in Wales for grants totalling £113,000 that have been applied towards these costs, and to the Listed Places of Worship Grant Scheme through which VAT incurred of £77,997 has been recovered – because Chapter was not able to receive funding in full to cover the heating project



however, it expects to fund around £117,000 of costs incurred from the charity's reserves. Cash wise, £11,686 of that amount was funded during 2023, with the balance already funded (or expected to be funded) during 2024.

The investment properties have been revalued at the year end. This revaluation reflects the wider economic and property environment, with any resulting gains and losses outside of the Chapter's control. Any such gains and losses would only be realised if the Charity sold any of the investment properties. Over 2023 the Charity recorded a loss on revaluation of unrestricted fund investment properties amounting to £58,467 (2022: surplus of £505,710), reflecting prevailing market conditions.

On restricted funds the Cathedral realised a surplus before gains and losses on investments of £410,523 (2022: deficit of £17,765). £464,659 was applied to the heating project and other restricted funds of £54,136 were expended in the year.

Full details of the assets and liabilities of the Cathedral are outlined in the Balance Sheet. Total unrestricted general funds carried forward at the year-end amounted to £7,142,777 (2022: £7,316,597). Total funds amounted to £7,846,108 (2022: £7,641,876).

## STRUCTURE, GOVERNANCE AND MANAGEMENT

The Cathedral and Parish of Llandaff is part of the Diocese of Llandaff within the Church in Wales. The Church in Wales is a Province within the Anglican Communion and, as such, exists to advance the Christian Religion through world-wide mission. The objective of the Chapter is to ensure that the life and work of the Cathedral helps to fulfil that mission, both locally and more widely, by enabling as many people as possible to worship, visit and be involved in the life of the Cathedral.

The Dean and Chapter welcomed the Right Reverend Mary Stallard, Bishop of Llandaff at her service of welcome in April 2023. The Dean Richard Peers went on sick leave during December 2023. The Vice Chair Ceri Weatherall chaired Chapter in his absence.

The Chapter and the LCCC are not bodies corporate, their composition, procedure and powers being regulated by the Constitution of the Church in Wales as amended from time to time by its Governing Body set up under Section 13(1) of the Welsh Churches Act 1914 and the Constitution of the Cathedral adopted on 19 June 2019. Members of the Chapter are appointed by the Bishop.

Elections to the LCCC are held at an Annual Vestry Meeting. All persons whose names are entered on the Electoral Roll are entitled to vote and stand for election. Before assuming office, every member of the Council publicly makes a declaration that he or she will be bound by the Constitution. Chapter has charged the Council to support the work of Chapter and build up the community life of the Cathedral.

The Cathedral services and worship put faith into practice through prayer and scripture, music and sacrament.



The Representative Body of the Church in Wales holds the land and property of the Church in Wales including Llandaff Cathedral and other church buildings, including the churchyard, the other properties owned by the Cathedral and their contents. The Representative Body is an exempt Charity and was set up under section 13(2) of the Welsh Churches Act 1914. It acts on behalf of the Province in paying the stipends of the full-time clergy and administers the Church in Wales scheme of covenanted and gift aided giving recovering tax on behalf of the parishes. The salaries of Cathedral employees are paid by the Dean and Chapter.

## ORGANISATIONAL STRUCTURE

All members of the Cathedral Chapter are Trustees of the Charity. The Chapter is responsible, inter alia, for promoting the mission of the Cathedral, the parochial budget and all expenditure thereunder, the care and maintenance of the churchyard and the other properties owned by the Cathedral, and for action on any other matter referred to it in accordance with the Constitution.

## COMMITTEE STRUCTURE

Since the new constitution was brought into effect in June 2019, Chapter established the following committees:

- ◆ Human Resources
- ◆ Finance

Each has terms of reference approved by Chapter, and minutes are reviewed and approved by Chapter.

The Finance Committee is chaired by Canon Treasurer Robert Lewis and its membership is made up of the Dean, the Canon Chancellor, the Canon Precentor and Matthew Roberts (as a representative of the LCCC). The Finance Committee held 10 meetings during the course of 2023.

The Human Resources Committee was chaired in 2023 by the Venerable Mike Komor and its membership is made up of the Canon Chancellor and Canon Sarah Rogers. The Human Resources Committee held one meeting during the course of 2023. From January 2024, the Human Resources Committee will be chaired by Canon Ceri Weatherall and an employment law specialist will be invited to join its membership.

The LCCC is chosen from the Congregation, its members being elected annually at the Easter Vestry meeting, by members of the Cathedral on the Electoral Roll. The People's Churchwarden (elected by members at the annual Easter Vestry) and the Vicar's Churchwarden (appointed by the Incumbent) are ex officio members of the LCCC, together with all clergy licensed to the parish of Llandaff.

The LCCC is the normal channel of communication between parishioners, the Chapter and the Bishop of the Diocese. All new members are provided with a summary of their responsibilities, and additional training is available if required.

Chapter and LCCC intend to continue working together closely, to improve the Cathedral's effectiveness in carrying out its shared objectives.

## RISK REVIEW

The members of Chapter acknowledge their responsibility as Trustees to identify, assess and manage risks.

The Finance Committee is made up of members of Chapter and other individuals with suitable skills and meets regularly to monitor the financial position and to identify and assess risks. A risk register is maintained, regularly reviewed and updated and is submitted for consideration at Chapter meetings. Following the pandemic, the Committee reviewed the approach to risk and has worked on a revised register and reporting.

All major financial risks have been identified and steps taken to alleviate these as far as is possible. The major risk is the possible inability to maintain a sufficient level of voluntary giving and fundraising to enable the Cathedral to continue to meet its aim and purpose. This is being addressed by efforts to increase the regular giving by worshippers at the Cathedral.

Chapter approved an updated Safeguarding Policy in 2023, presented by Kate Bates the Cathedral Safeguarding Officer until 5 December 2023. Katharine Macdonald assumed the role of Cathedral Safeguarding Officer from 5 December 2023.

Canon Ceri Weatherall is the Safeguarding Trustee.

The fabric of the Cathedral is monitored by the Cathedral Architect.

The finances are controlled by the preparation of an annual budget and the monitoring of income and expenditure against this budget in monthly accounts which are submitted to meetings of the Finance Committee and Chapter.

## RESERVES POLICY

The Dean and Chapter has established a policy whereby the net current assets on unrestricted funds should be retained at a level of between 6 months and one year of resources expended. This is considered to be an appropriate level to meet any unexpected costs of significant reductions in short-term income. The Charity is currently operating within these parameters.





*INVESTMENT POLICY*

The Representative Body of the Church in Wales handles most of the investments; in addition, funds are also invested in appropriate accounts to generate investment income with appropriate controls around risk. Chapter regularly monitors the levels of the bank balances and the interest rates received to ensure that the Cathedral obtains the maximum value and income from its banking arrangements.

*ENDOWMENT AND RESTRICTED FUNDS*

These can only be used for the purposes for which the funds were given. The Cathedral has several such funds, details of which are set out in note 12 of the accounts.

*DESIGNATED FUNDS*

The Trustees can designate some of the unrestricted funds for a particular purpose. These funds remain part of the unrestricted funds. The Cathedral has one designated fund, for Fabric and Property, details of which are set out in note 12 of the accounts. This fund is the balance of the proceeds from the sale of the Memorial Hall, and is used to fund a range of projects relating to the Cathedral and its properties.

*FUTURE PLANS*

In early 2023, a Development Group met, with a view to formulating a strategy for future capital developments. Chapter has since resolved to establish a Development Committee in 2024 which will be a sub-committee of Chapter and will be chaired by Canon Sarah Rogers.

In addition to this, there will be a focus on good governance, and on the efficiency of day-to-day operations with the aim of controlling costs and improving income so that the Cathedral is on a sound financial footing.



THE DEAN AND CHAPTER'S  
RESPONSIBILITIES



# THE DEAN AND CHAPTER'S RESPONSIBILITIES

The Dean and Chapter of the Cathedral Parish of Llandaff is responsible for preparing the Trustees' Report and the financial statements in accordance with applicable law and the United Kingdom Accounting Standards (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

Trustees are required by the law applicable to charities in England and Wales to prepare financial statements for each financial year which give a true and fair view of the charity's state of affairs and its incoming resources and application of resource for that period. In preparing those financial statements, the trustees are required to:

- ♦ select suitable accounting policies and apply them consistently;
- ♦ observe the methods and principles in the Charities SORP 2019 (FRS 102); make judgments and estimates that are reasonable and prudent;
- ♦ state whether applicable accounting standards have been followed, subject to any material departures disclosed and explained in the financial statements; and
- ♦ prepare the financial statements on a going concern basis unless it is inappropriate to presume that the Charity will continue in operation.

The trustees are responsible for keeping proper accounting records which disclose with reasonable accuracy the financial position of the charity and enable them to ensure the financial statements comply with the Charities Act 2011, the Charity (Accounts and Reports) Regulations 2008 and the provisions of the trust deed. They have general responsibility for taking such steps as are reasonably open to them to safeguard the assets of the charity and to prevent and detect fraud and other irregularities.

In so far as the Trustees are aware:

- ♦ there is no relevant audit information of which the Cathedral auditors are unaware, and
- ♦ the Trustees have taken all steps which they ought to have taken to make themselves aware of any audit information and to establish that the auditors are aware of that information.

Signed by order of the Trustees on 20 June 2024



Canon Rob Lewis, Canon Treasurer and Trustee



# INDEPENDENT AUDITORS' REPORT



# INDEPENDENT AUDITORS' REPORT FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023 TO THE TRUSTEES OF THE DEAN AND CHAPTER OF LLANDAFF CATHEDRAL

We have audited the financial statements of The Dean and Chapter of Llandaff Cathedral for the year ended 31 December 2023 which comprise the Statement of Financial Activities, the Balance Sheet, the Cash Flow Statement and notes to the financial statements, including significant accounting policies. The financial reporting framework that has been applied in their preparation is applicable law and United Kingdom Accounting Standards, including Financial Reporting Standard 102 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland' (United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice).

In our opinion the financial statements:

- ◆ give a true and fair view of the state of the charity's affairs as at 31 December 2023, and of its incoming resources and application of resources, for the year then ended;
- ◆ have been properly prepared in accordance with United Kingdom Generally Accepted Accounting Practice; and
- ◆ have been prepared in accordance with the requirements of the Charities Act 2011.

## BASIS FOR OPINION

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (UK) (ISAs (UK)) and applicable law. Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report. We are independent of the charity in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in the UK, including the FRC's Ethical Standard, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

## CONCLUSIONS RELATING TO GOING CONCERN

In auditing the financial statements, we have concluded that the trustees' use of the going concern basis of accounting in the preparation of the financial statements is appropriate.

Based on the work we have performed, we have not identified any material uncertainties relating to events or conditions that, individually or collectively, may cast significant doubt on the charity's ability to continue as a going concern for a period of at least twelve months from when the financial statements are authorised for issue.

Our responsibilities and the responsibilities of the trustees with respect to going concern are described in the relevant sections of this report.

## OTHER INFORMATION

The other information comprises the information included in the trustees annual report, other than the financial statements and our auditor's report thereon. The trustees are responsible for the other information contained within the annual report. Our opinion on the financial statements does not cover the other information and, except to the extent otherwise explicitly stated in our report, we do not express any form of assurance conclusion thereon. Our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the course of the audit or otherwise appears to be materially misstated. If we identify such material inconsistencies or apparent material misstatements, we are required to determine whether this gives rise to a material misstatement in the financial statements themselves. If, based on the work we have performed, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact.

We have nothing to report in this regard.

## MATTERS ON WHICH WE ARE REQUIRED TO REPORT BY EXCEPTION

We have nothing to report in respect of the following matters in relation to which the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 require us to report to you if, in our opinion:

- ◆ the information given in the financial statements is inconsistent in any material respect with the trustees' report; or
- ◆ the charity has not kept adequate accounting records; or
- ◆ the financial statements are not in agreement with the accounting records; or
- ◆ we have not received all the information and explanations we require for our audit.

## RESPONSIBILITIES OF TRUSTEES

As explained more fully in the trustees' responsibilities statement set out on page 20, the trustees are responsible for the preparation of financial statements which give a true and fair view, and for such internal control as the trustees determine is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, the trustees are responsible for assessing the charity's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless the trustees either intend to liquidate the charity or to cease operations, or have no realistic alternative but to do so.

## AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE AUDIT OF THE FINANCIAL STATEMENTS

We have been appointed as auditor under section 144 of the Charities Act 2011 and report in accordance with regulations made under section 154 of that Act.





Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor’s report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs (UK) will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. Irregularities, including fraud, are instances of non-compliance with laws and regulations. We design procedures in line with our responsibilities, outlined above, to detect material misstatements in respect of irregularities, including fraud. The specific procedures for this engagement and the extent to which these are capable of detecting irregularities, including fraud is detailed below:

- ◆ An assessment of the risk of the financial statements containing material misstatements was carried out, taking into account various factors such as the control systems in place, the standard of record keeping, and an assessment of the influence and role of the stakeholders involved.
- ◆ Suitable transaction testing was made on the high risk areas of the financial statements.
- ◆ Enquiries were made of the trustees and key management for information and explanations as required during the course of the audit and contentious areas challenged to ensure that sufficient audit evidence was obtained.

Because of the inherent limitations of an audit, there is a risk that we will not detect all irregularities, including those leading to a material misstatement in the financial statements or non-compliance with regulation. This risk increases the more that compliance with a law or regulation is removed from the events and transactions reflected in the financial statements, as we will be less likely to become aware of instances of non-compliance. The risk is also greater regarding irregularities occurring due to fraud rather than error, as fraud involves intentional concealment, forgery, collusion, omission or misrepresentation.

A further description of our responsibilities for the audit of the financial statements is located on the Financial Reporting Council’s website at: [www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities](http://www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities). This description forms part of our auditor’s report.

*USE OF OUR REPORT*

This report is made solely to the charity’s trustees, as a body, in accordance with Part 4 of the Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008. Our audit work has been undertaken so that we might state to the charity’s trustees those matters we are required to state to them in an auditor’s report and for no other purpose. To the fullest extent permitted by law, we do not accept or assume responsibility to anyone other than the charity and the charity’s trustees as a body, for our audit work, for this report, or for the opinions we have formed.

**XEINADIN AUDIT LIMITED**  
**8<sup>TH</sup> FLOOR BECKET HOUSE**  
**36 OLD JEWRY**  
**LONDON**  
**EC2R 8DD**

DATE \_\_\_\_\_

STATEMENT OF FINANCIAL  
ACTIVITIES



STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES FOR THE  
YEAR ENDED 31 DECEMBER 2023  
(INCLUDING INCOME AND EXPENDITURE ACCOUNT)

	NOTES	UNRESTRICTED FUNDS	
		GENERAL	DESIGNATED
		£	£
<b>INCOME</b>	2		
Donations and legacies		281,803	-
Other trading activities		16,074	-
Income from investments		108,924	-
Income from charitable activities		167,611	-
Other income		96,740	-
<b>TOTAL INCOME</b>		671,152	-
<b>EXPENDITURE</b>	3		
Expenditure on raising funds		34,072	-
Expenditure on charitable activities		746,616	45,373
Other expenditure		-	1,876
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>		780,688	47,249
<b>NET INCOMING/(OUTGOING) RESOURCES BEFORE GAINS AND LOSSES ON INVESTMENTS</b>		(109,536)	(47,249)
<b>NET GAINS AND LOSSES ON INVESTMENTS</b>			
Profits on revaluation of investment properties	12	(58,467)	-
(Losses)/gains on investment assets	12	-	-
<b>NET INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR</b>		(168,003)	(47,249)
Transfers between funds		(5,817)	-
<b>NET MOVEMENT IN FUNDS</b>		(173,820)	(47,249)
Total funds brought forward	12	7,316,597	114,824
<b>TOTAL FUNDS CARRIED FORWARD</b>	12	7,142,777	67,575

RESTRICTED FUNDS	ENDOWMENTS	2023 TOTAL	2022 TOTAL
£	£	£	£
323,310	-	605,113	318,835
-	-	16,074	10,378
-	-	108,924	103,427
237,040	-	404,651	197,059
4,695	-	101,435	89,383
565,045	-	1,236,197	719,082
-	-	34,072	20,430
125,464	765	918,218	714,304
29,058	-	30,934	16,844
154,522	765	983,224	751,578
410,523	(765)	252,973	(32,496)
-	-	(58,467)	505,710
4,495	5,231	9,726	(12,811)
415,018	4,466	204,232	460,403
8,623	(2,806)	-	-
423,641	1,660	204,232	460,403
126,082	84,373	7,641,876	7,181,473
549,723	86,033	7,846,108	7,641,876





BALANCE SHEET AT 31 DECEMBER 2023

	NOTES	UNRESTRICTED FUNDS		RESTRICTED FUNDS	ENDOWMENTS	2023 TOTAL FUNDS	2022 TOTAL FUNDS
		GENERAL	DESIGNATED				
		£	£	£	£	£	£
<b>FIXED ASSETS</b>							
Tangible assets	7	1,372,501	-	479,220	-	1,851,721	1,407,369
Freehold properties	8	5,508,277	-	-	-	5,508,277	5,566,744
Conservation funds		-	-	-	14,109	14,109	13,364
Other		-	-	40,454	71,924	112,378	117,661
		5,508,277	-	40,454	86,033	5,634,764	5,697,769
<b>TOTAL FIXED ASSETS</b>		6,880,778	-	519,674	86,033	7,486,485	7,105,138
<b>CURRENT ASSETS</b>							
Stocks		450	-	1,007	-	1,457	7,262
Debtors	9	141,578	-	17,155	-	158,733	143,124
Cash at bank and in hand:							
Music/organ fund		-	-	2,494	-	2,494	4,256
Other restricted funds		-	-	35,353	-	35,353	47,027
Other funds		244,642	135,337	-	-	379,979	469,807
<b>TOTAL CURRENT ASSETS</b>		386,670	135,337	56,009	-	578,016	671,476
Creditors: amounts falling due within one year	10	(124,671)	(3,353)	(25,960)	-	(153,984)	(72,205)
<b>NET CURRENT ASSETS</b>		261,999	131,984	30,049	-	424,032	599,271
<b>TOTAL ASSETS LESS CURRENT LIABILITIES</b>		7,142,777	131,984	549,723	86,033	7,910,517	7,704,409
Creditors: amounts falling due in more than one year	10	-	(64,409)	-	-	(64,409)	(62,533)
<b>NET ASSETS</b>		7,142,777	67,575	549,723	86,033	7,846,108	7,641,876
<b>CHARITABLE FUNDS:</b>							
General	12	7,142,777	-	-	-	7,142,777	
Designated	12	-	67,575	-	-	67,575	7,316,597
Restricted	12	-	-	549,723	-	549,723	114,824
<b>ENDOWMENT FUNDS:</b>							
Conservation funds	12	-	-	-	14,109	14,109	13,364
Other funds	12	-	-	-	71,924	71,924	71,009
<b>TOTAL FUNDS</b>		7,142,777	67,575	549,723	86,033	7,846,108	7,641,876

Approved by Dean and Chapter on 20 June 2024 and signed on its behalf by

Canon Rob Lewis, Canon Treasurer and Trustee



STATEMENT OF CASH FLOWS FOR THE YEAR ENDED  
31 DECEMBER 2023

	NOTES	2023 TOTAL	2022 TOTAL
		£	£
CASH GENERATED/(USED) IN OPERATING ACTIVITIES	13	367,942	(128,675)
CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES			
Income from investments and investment properties		108,924	103,427
Purchase of equipment		(476,808)	-
CASH PROVIDED BY INVESTING ACTIVITIES		(367,884)	103,427
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES			
Repayment of borrowing		-	(5,212)
CASH OUTFLOW FROM FINANCE ACTIVITIES		-	(5,212)
(DECREASE)IN CASH AND CASH EQUIVALENTS IN THE YEAR		(103,204)	(30,460)
Cash and cash equivalent at the beginning of the year		521,090	551,550
TOTAL CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE END OF THE YEAR		417,826	521,090



NOTES TO THE FINANCIAL  
STATEMENTS



# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

## 1. ACCOUNTING POLICIES

### BASIS OF ACCOUNTING

The accounts (financial statements) have been prepared under the historical cost convention with items recognised at cost or transaction value unless otherwise stated in the relevant notes to these accounts. The financial statements have been prepared in accordance with the Statement of Recommended Practice: Accounting and Reporting by Charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS102) (effective 1 July 2019), the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) and the Charities Act 2011.

The Dean and Chapter of Llandaff constitutes a public benefit entity as defined by FRS 102.

### GOING CONCERN

Dean and Chapter has approved a budget for 2024 with a deficit of £23,000. The key assumptions were that giving would be marginally higher than 2023, staff costs were in line with planned changes, funding received from the Church in Wales was in line with levels communicated in late 2023 and that agreement could be reached with the The Llandaff Diocesan Board of Finance (DBF) as to new arrangements for the level of Fairer Share to be paid during 2024.

In preparing these accounts, Dean and Chapter approved a cashflow forecast to 31 July 2025, on a series of plausible but pessimistic assumptions:

- ◆ giving remaining flat on 2023 levels;
- ◆ lower than budgeted event and rental income; and
- ◆ higher than budgeted utility and other costs

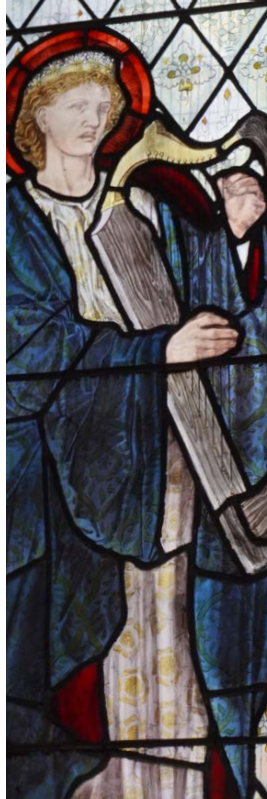
Although Chapter is confident that the Cathedral will surpass each of the assumptions made. On this basis, the cash reserves fall to a point between 3 and 6 months of turnover, a level outside the reserves policy but well in excess of what is required to continue to operate.

Chapter considers that the only significant remaining risks are that giving falls substantially, or agreement cannot be reached with the DBF as to Fairer Share.

Chapter is mitigating the risk around giving as far as possible by a programme of regular engagement with the congregation on the importance of that income to the Cathedral, and also by making giving easier through introducing various digital devices.

As regards the Fairer Share, Chapter has engaged with the DBF on an open and transparent basis, sharing the 2024 budget to demonstrate the limitations around what is affordable to pay. Chapter has made a proposal to the DBF which it considers to be reasonable whilst also capping the financial risk to Chapter and, based on discussions to date, are hopeful that an appropriate arrangement can be agreed.

On this basis the trustees concluded that there are no plausible risks which would render the Cathedral unable to continue to operate for at least the next 12 months and therefore prepared the financial statements on a going concern basis.



### KEY SOURCES OF ESTIMATION UNCERTAINTY

In preparing the accounts, the Dean and Chapter have considered whether there are any areas of estimation uncertainty. In this process they have made estimates of the length of life of tangible fixed assets, together with the value of investment properties which is based on independent valuation.

### FUNDS STRUCTURE

The Charity has several endowment funds. The income from these funds is to be used in accordance with specific restrictions imposed by the donor or trust deed.

Restricted funds are funds which are to be used in accordance with specific restrictions imposed by the donor or trust deed.

Unrestricted income funds comprise those funds which the Dean and Chapter are free to use for any purpose in furtherance of the objectives of the charitable objects. Unrestricted funds include designated funds where the Dean and Chapter, at their discretion, have created a fund for a specific purpose.

Further details of each fund are disclosed in note 12.

### INCOME RECOGNITION

All income is recognised once the Charity has entitlement to the income, it is probable that the income will be received, and the amount of income receivable can be measured reliably.

Donations are recognised when the Charity has been notified in writing of both the amount and settlement date. In the event that a donation is subject to conditions that require a level of performance before the Charity is entitled to the funds, the income is deferred and not recognised until either those conditions are fully met, or the fulfilment of those conditions is wholly within the control of the Charity and it is probable that those conditions will be fulfilled in the reporting period.

Legacy gifts are recognised on a case-by-case basis following the granting of probate when the administrator/executor for the estate has communicated in writing both the amount and settlement date.

Interest on funds held on deposit is included when receivable and the amount can be measured reliably by the Charity; this is normally upon notification of the interest paid or payable by the bank.

### EXPENDITURE RECOGNITION

Liabilities are recognised as expenditure as soon as there is a legal or constructive obligation committing the Charity to that expenditure, it is probable that settlement will be required and the amount of the obligation can be measured reliably.

All expenditure is accounted for on an accruals basis. All expenses including governance costs are allocated or apportioned to the applicable expenditure headings.



TANGIBLE FIXED ASSETS AND DEPRECIATION

All assets costing more than £5,000 are capitalised and valued at historical cost. Depreciation is charged on a straight-line basis as follows:

Audio-visual equipment	4 years
Office Equipment	5 years
Song Room Piano	20 years
Piano	20 years
Heating system	50 years
Organ	100 years

HERITAGE ASSETS

The Cathedral holds artwork and artefacts that are held and maintained for their contribution to knowledge and culture. These assets are regarded as heritage assets and are recorded at cost where information on their cost is available. If this information is not available and the cost of providing such information significantly outweighs any benefit to the users of the financial statements then heritage assets are not recognised in the balance sheet.

INVESTMENT PROPERTIES

Investment properties are initially recognised at cost and subsequently measured at fair value as at the balance sheet date. Properties with an active market are professionally revalued annually. The fair value is independently valued based on market value of comparable properties or the market value of rental income as relevant to each individual property.

The Cathedral owns the site of the School, including the playing fields and some buildings. It is on long lease to the School under an agreement through which the school educates the choristers, providing scholarships. There is no active market for the property because it is in a conservation area and its use is covenanted for purposes consonant with the Church in Wales. The rent is reassessed every five years, most recently in 2019. Previous practice had been to appoint two independent valuers for the reassessment, but it was agreed in 2019 that the associated cost was disproportionate to the benefit. It was agreed at that point to increase the rent by RPI. As a result of this decision, and the disproportionate cost of specialist valuation advice, Chapter decided to align the valuation basis to the basis for rent assessment, and the property value is now indexed by RPI. The trustees are satisfied that this provides an appropriate basis for valuing the asset.

The surplus on revaluation is reflected in total unrestricted funds as recognised gains in the period. No depreciation is provided in respect of investment properties. The Trustees consider that the properties are held for investment and to depreciate them would not give a true and fair view.

FIXED ASSET INVESTMENTS

Investments are a form of basic financial instrument and are initially recognised at their transaction value and subsequently measured at their fair value as at the balance sheet date. The statement of financial activities includes the net gains and losses arising on revaluation and disposals throughout the year.

REALISED GAINS AND LOSSES

All gains and losses are taken to the Statement of Financial Activities as they arise. Realised gains and losses on investments are calculated as the difference between sales proceeds and their opening carrying value or their purchase value if acquired subsequent to the first day of the financial year. Unrealised gains and losses are calculated as the difference between fair value at the year end and their carrying value. Realised and unrealised investment gains and losses are combined in the Statement of Financial Activities.

CASH

The Charity defines cash as those amounts held as cash or at a recognised financial institution at the year end.

FINANCIAL INSTRUMENTS

Fixed asset investments and cash represent the financial instruments held by the Charity at the year end and are accounted as detailed separately above.

PENSIONS

Employees of the Charity are entitled to join a group personal pension scheme. The money purchase plan is managed by The People's Pension and the plan invests the contributions made by the employee and employer in an investment fund for each employee to build up over the term of the plan. The Dean and Chapter has no liability beyond making its contributions and paying across the deductions for the employee's contributions.

STOCK

Stocks of unsold shop goods are included at the lower of cost or net realisable value.

OPERATING LEASE AGREEMENTS

Rentals paid under operating leases are charged to profit or loss on a straight-line basis over the period of the lease.

RELATED PARTY TRANSACTIONS AND TRUSTEES' REMUNERATION, EXPENSES AND BENEFITS

The trustees are required under section 8(5) of The Charities (Accounts and Reports) Regulations 2008 to prepare the statement of accounts in accordance with the Charities SORP, which requires trustees to disclose certain information about the remuneration and other benefits received by trustees. The Charities SORP states that all transactions with a trustee must be regarded as material regardless of size.

As to remuneration, none of the trustees received any remuneration from the charity in 2023. The Dean and Canons Residentiary are ecclesiastical office holders remunerated by the Church in Wales.

The Church in Wales sets out the rules under which clergy can claim for expenses of their office. In 2023 the clergy claimed £2560.06 (2022: £5,201) in utility costs which they are specifically entitled to under the Church in Wales rules in respect of their office, and were reimbursed £1482.66 (2022: £1,172) for equipment and consumables used in the Cathedral itself, from budgets approved by Chapter.





2. INCOMING RESOURCES

	UNRESTRICTED FUNDS		RESTRICTED FUNDS
	GENERAL	DESIGNATED	
	£	£	£
<b>DONATIONS AND LEGACIES</b>			
Gift direct	102,748	-	-
Envelopes	20,875	-	8,000
Plate	36,169	-	-
CAF and Bankers' Orders	360	-	-
Legacies	16,100	-	2,000
Votive candles	3,393	-	-
Weddings, funerals, baptisms	16,339	-	2,252
Tax recoverable under Gift Aid	35,222	-	2,000
Friends of Llandaff Cathedral	-	-	307,476
Special services	-	-	-
Charity collections	-	-	1,582
Other donations	50,597	-	-
	281,803	-	323,310
<b>OTHER TRADING ACTIVITIES</b>			
Cathedral shop	16,074	-	-
	16,074	-	-
Income from investment properties	96,139	-	-
Income from investments	1,451	-	-
Income from cash deposits	11,334	-	-
	108,924	-	-
Grants and fundraising:			
Church in Wales heating	-	-	113,000
Diocesan contribution	60,000	-	-
Benefact Trust	19,306	-	-
Other grants	56,835	-	103,743
Other fundraising	31,470	-	-
		-	-
<b>INCOME FROM GROUPS:</b>			
The Flower Guild	-	-	641
The Choir Association	-	-	17,028
The Guild of Bell Ringers	-	-	678
The Guild of Stewards	-	-	1,950
	167,611	-	237,040
<b>OTHER INCOME</b>			
Facility fees	75,548	-	4,695
Parish Hall	21,192	-	-
Sundry	-	-	-
	96,740	-	4,695
	-	-	-
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>671,152</b>	<b>-</b>	<b>565,045</b>

ENDOWMENT FUNDS	2023 TOTAL	2022 TOTAL
£	£	£
-	102,748	106,169
-	28,875	20,221
-	36,169	26,451
-	360	2,960
-	18,100	-
-	3,393	3,087
-	18,591	19,474
-	37,222	35,011
-	307,476	51,875
-	-	21,546
-	1,582	3,611
-	50,597	28,430
-	605,113	318,835
-	16,074	10,378
-	16,074	10,378
-	96,139	100,921
-	1,451	1,155
-	11,334	1,351
-	108,924	103,427
-	113,000	-
-	60,000	60,000
-	19,306	22,064
-	160,578	81,061
-	31,470	25,145
-	-	-
-	-	-
-	641	1,011
-	17,028	7,254
-	678	424
-	1,950	100
-	404,651	197,059
-	80,243	66,309
-	21,192	22,716
-	-	358
-	101,435	89,383
-	-	-
-	1,236,197	719,082



3. RESOURCES EXPENDED

	UNRESTRICTED FUNDS		RESTRICTED FUNDS
	GENERAL	DESIGNATED	
	£	£	£
EXPENDITURE ON RAISING FUNDS			
Concerts	17,120	-	-
Shop	12,159	-	-
Investment management costs	4,793	-	-
	34,072	-	-
The Parish Share	170,385	-	-
Salaries	168,739	12,988	50,462
Other Cathedral Choir pay costs	43,212	-	9,820
Clergy and employee expenses	10,372	-	-
Utilities	99,492	-	-
Office supplies	26,830	-	-
Repairs and maintenance	24,380	17,823	39,369
Investment property repairs	11,598	-	-
Sanctuary costs	10,164	-	5,468
Professional fees	15,326	-	-
Funerals, weddings and services	6,859	-	47
Audit and accountancy fees	34,622	-	-
Parish Hall	15,515	3,354	-
Other	90,276	11,208	6,688
Depreciation	18,846	-	13,610
	746,616	45,373	125,464
OTHER EXPENDITURE			
Charity donations	-	-	1,582
Interest on loan from RB	-	1876	-
Expenditure by groups:			
The Flower Guild	-	-	3,132
The Guild of Bell Ringers	-	-	1,089
The Guild of Stewards	-	-	325
The Choir Association	-	-	22,930
	-	-	29,058
TOTAL EXPENDITURE	780,688	47,249	154,522

Charity donations include £708 to Embrace the Middle East, £624 to Christian Aid and £250 to St John’s Ambulance Wales.

ENDOWMENT FUNDS	2023 TOTAL	2022 TOTAL
£	£	£
-	17,120	11,992
-	12,159	4,068
-	4,793	4,370
-	34,072	20,430
-	170,385	173,453
-	232,189	192,372
-	53,032	57,515
-	10,372	8,390
-	99,492	78,508
-	26,830	24,365
765	82,337	30,646
-	11,598	11,721
-	15,632	2,893
-	15,326	21,180
-	6,906	6,342
-	34,622	30,268
-	18,869	10,028
-	108,172	34,164
-	32,456	32,459
765	918,218	714,304
-	1,582	3,712
-	1876	2,032
-	3,132	3,235
-	1,089	1,030
-	325	-
-	22,930	6,835
-	30,934	16,844
765	983,224	751,578

Members of the Cathedral Community organise publicity and door to door collections in Christian Aid Week, the proceeds of which are remitted directly to Christian Aid and do not appear in these accounts. There is a food collection point in the Cathedral for the Cardiff Food Bank.



4. STAFF COSTS

	2023	2022
	£	£
Gross salaries	203,301	169,284
Social security costs	14,218	14,568
Employers pension contributions	14,670	8,520
	232,189	192,372
Average number of employees	11	7

No employee received pay over £60,000 in this or the previous year.

5. AUDITORS' REMUNERATION

Included in audit and accountancy is £5,700 (2022: £5,040) in respect of audit fees. Fees paid to the auditors for other services were £1,826 (2022: £1,558).

6. EX GRATIA PAYMENTS

Resources expended includes an amount paid to a former employee of £70,000, arising from a claim brought by the employee against the charity and other parties. The trustees considered that the claim had no merits but took professional advice that indicated there was some downside risk to proceeding to an Employment Tribunal. The amount payable to the former employee was paid after 31 December 2023 and is therefore included as an accrual as at the balance sheet date. It was funded, in part, by a contribution of £10,000 from the charity's insurers. The exact terms of the settlement remain confidential.



7. TANGIBLE FIXED ASSETS

	ORGANS	HEATING AND LIGHTING	PIANO	SONG ROOM PIANO	AUDIO-VISUAL EQUIPMENT	OFFICE EQUIPMENT	TOTAL
	£	£	£	£	£	£	£
<b>COST</b>							
At 1 January 2023	1,564,205	-	33,000	14,394	45,839	11,936	1,669,374
Additions	12,149	464,659	-	-	-	-	476,808
Disposals	-	-	-	-	-	-	-
At 31 December 2023	1,576,354	464,659	33,000	14,394	45,839	11,936	2,146,182
<b>DEPRECIATION</b>							
At 1 January 2023	193,783	-	28,050	4,619	31,088	4,465	262,005
Charge for the year	15,642	-	1,650	720	11,460	2,984	32,456
Disposals	-	-	-	-	-	-	-
At 31 December 2023	209,425	-	29,700	5,339	42,548	7,449	294,461
<b>AT 31 DECEMBER 2023</b>	<b>1,366,929</b>	<b>464,659</b>	<b>3,300</b>	<b>9,055</b>	<b>3,291</b>	<b>4,487</b>	<b>1,851,721</b>
At 1 January 2023	1,370,422	-	4,950	9,775	14,751	7,471	1,407,369

8. INVESTMENTS HELD AS FIXED ASSETS

	INVESTMENT PROPERTIES	OTHER INVESTMENTS	TOTAL
	£	£	£
<b>VALUATION</b>			
At 1 January 2023	5,566,744	131,025	5,697,769
Disposals	(58,467)	(4,538)	(63,005)
(Deficit) on revaluations			
<b>AT 31 DECEMBER 2023</b>	<b>5,508,277</b>	<b>126,487</b>	<b>5,634,764</b>

The residential properties and the Parish Hall were revalued in March 2024 by independent chartered surveyors. As described in the accounting policies on page 32, the value of Llandaff Cathedral School and grounds were indexed on the basis of RPI. The valuations were as follows:

	£
Residential properties	4,001,012
Llandaff Cathedral School and grounds	1,312,265
Parish Hall	195,000
	<b>5,508,277</b>



9. DEBTORS

	2023	2022
	£	£
Trade debtors	158,733	143,124
Other debtors	-	-
	158,733	143,124

10. CREDITORS

AMOUNTS FALLING DUE WITHIN ONE YEAR	2023	2022
	£	£
Accruals and deferred income	153,984	72,205
Other creditors	-	-
	153,984	72,205
AMOUNTS FALLING DUE AFTER MORE THAN ONE YEAR		
Loan from the Representative Body of the Church in Wales	64,409	62,533

The loan covers the work carried out by the Representative Body on behalf of the Cathedral to St Mary’s. It bears interest from 1 January 2020 at 3% and is repayable at any time before 31 December 2035. During 2023, agreement was reached with the Representative Body to write off this loan as part of a wider agreement around properties occupied by Cathedral clergy. The trustees consider that the loan write off is effective from the date that the agreement was made but as at the date of signing the accounts, have not yet received the legal documentation from the Representative Body to formally implement the write off. The trustees have therefore considered it prudent to accrue for interest payable during 2023 (which is unpaid as at the balance sheet date) and to continue to present the loan as a liability of the charity until the legal documentation is completed.

11. FINANCIAL COMMITMENTS

At the balance sheet date the charity had the following commitments on leases due to expire:

OPERATING LEASES	2023	2022
	£	£
Within 1 year		
Between 1 - 5	7,487	13,476
Over 5 years		
	7,487	13,476





12. MOVEMENT IN FUNDS

	OPENING BALANCE	INCOMING RESOURCES	CHARITABLE EXPENDITURE	OTHER SURPLUSES	TRANSFERS	CLOSING BALANCE
	£	£	£	£	£	£
UNRESTRICTED FUNDS						
General funds	7,316,597	671,152	(780,688)	(58,467)	(5,817)	7,142,777
Designated funds	114,824	-	(47,249)	-	-	67,575
Total unrestricted funds	7,431,421	671,152	(827,937)	(58,467)	(5,817)	7,210,352
RESTRICTED FUNDS						
The Flower Guild	7,487	641	(3,132)	-	420	5,416
The Guild of Bell Ringers	3,384	677	(1,088)	-	311	3,284
The Guild of Stewards	4,043	1,950	(325)	-	(250)	5,418
The Choir Association	16,776	17,028	(22,930)	-	5,336	16,210
Friends of Llandaff Cathedral:						
For Music	-	45,000	(45,000)	-	-	-
For Heating Project	-	261,976	-	-	-	261,976
For other purposes	-	500	(500)	-	-	-
Charity Collections	-	1,582	(1,582)	-	-	-
Music/Organ Appeal	4,256	747	(3,088)	-	-	1,915
Piano: Llandaff Festival Ltd	4,950	-	(1,650)	-	-	3,300
Piano: Cathedral Music Trust	6,792	-	(500)	-	-	6,292
BBC musicians fees	796	3,773	(3,740)	-	-	829
Coffee Concerts	2,562	922	(2,180)	-	-	1,304
Lady Chapel organ	5,000	-	-	-	-	5,000
Sale proceeds of library	46,652	-	(11,462)	4,427	-	39,617
Altar frontal	5,468	-	(5,468)	-	-	-
2018: South West Province	2,000	-	(2,000)	-	-	-
Audio-Visual Equipment	14,751	-	(11,460)	-	-	3,291
Churchyard maintenance	1,165	2,252	(3,417)	-	-	-
Heating Project:						
From the Church in Wales	-	113,000	-	-	-	113,000
From the LPOW	-	77,997	-	-	-	77,997
Wall Repair (Cadw grant)	-	35,000	(35,000)	-	-	-
Petree Legacy	-	-	-	68	2,806	2,874
Booth Legacy	-	2,000	-	-	-	2,000
TOTAL RESTRICTED FUNDS	126,082	565,045	(154,522)	4,495	8,623	549,723
PERMANENT ENDOWMENTS						
The Jasper Tower Fund	13,364	-	-	745	-	14,109
Friends of Cathedral Music	45,328	-	-	2,461	(2,806)	44,983
Llandaff Cathedral Scheme	5,931	-	-	331	-	6,262
The Cathedral Flower Fund	12,980	-	(765)	1,316	-	13,531
The Woodman Trust	6,770	-	-	378	-	7,148
TOTAL PERMANENT ENDOWMENTS	84,373	-	(765)	5,231	(2,806)	86,033
TOTAL FUNDS	7,641,876	1,236,197	(983,224)	(48,741)	-	7,846,108



Designated funds are set aside for maintenance of the Property and Fabric of the Cathedral and its properties, and its website.



13. RECONCILIATION OF MOVEMENT OF FUNDS TO NET CASH FLOW FROM OPERATING ACTIVITIES

	2023	2022
	£	£
Net movement in funds	204,232	460,403
Loss on disposal of fixed asset	-	-
Depreciation charge	32,456	32,456
Income shown in investing activities	(108,924)	(103,427)
Losses/(gains) on investment assets	63,005	(492,899)
Decrease/(increase) in stock	5,805	(2,287)
(Increase)/decrease in debtors	(15,609)	(75,694)
Increase in creditors	83,635	52,773
NET CASH GENERATED/(USED) IN OPERATING ACTIVITIES	264,620	(128,675)

14. ANALYSIS OF PRIOR YEAR BY FUND

	NOTES	UNRESTRICTED FUNDS	
		GENERAL	DESIGNATED
		£	£
INCOME	2		
Donations and legacies		256,912	5,250
Other trading activities		10,378	-
Income from investments		103,427	-
Income from charitable activities		183,277	145
Other income		71,635	-
Total income		625,629	5,395
EXPENDITURE	3		
Expenditure on raising funds		20,430	-
Expenditure on charitable activities		596,722	16,565
Other expenditure		2,132	-
Total expenditure		619,284	16,565
NET INCOMING/(OUTGOING) RESOURCES BEFORE GAINS AND LOSSES ON INVESTMENTS	12		
		6,345	(11,170)
NET GAINS AND LOSSES ON INVESTMENTS			
Profits on revaluation of investment properties			
(Losses)/gains on investment assets	12		
Loss on disposal of fixed asset	12	505,710	-
NET INCOME AND EXPENDITURE FOR THE YEAR		-	-
Transfers between funds		-	-
NET MOVEMENT IN FUNDS		512,055	(11,170)
		843	
Total funds brought forward		512,898	(11,170)
Total funds carried forward	12		
	12	6,803,699	125,994
		7,316,597	114,824

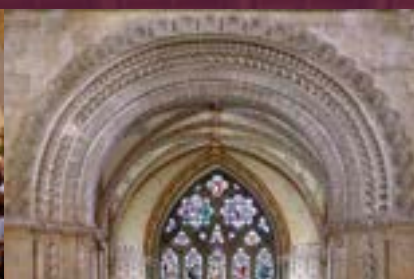
RESTRICTED FUNDS	ENDOWMENTS	2022 TOTAL	2021 TOTAL
£	£	£	£
56,673	-	318,835	318,634
-	-	10,378	7,612
-	-	103,427	68,074
11,821	1,816	197,059	197,395
17,748	-	89,383	42,818
86,242	1,816	719,082	634,533
-	-	20,430	7,742
89,295	11,722	714,304	542,690
14,712	-	16,844	6,433
104,007	11,722	751,578	556,865
(17,765)	(9,906)	(32,496)	77,668
-	-	505,710	439,210
(5,470)	(7,341)	(12,811)	17,148
-	-	-	-
(23,235)	(17,247)	460,403	534,026
(843)	-	-	-
(24,078)	(17,247)	460,403	534,026
150,160	101,620	7,181,473	6,647,447
126,082	84,373	7,641,876	7,181,473







EGLWYS GADEIRIOL LLANDAF  
LLANDAFF CATHEDRAL



# ADRODDIAD BLYNYDDOL A DATGANIADAU ARIANNOL ar gyfer y flwyddyn i 31 Rhagfyr 2023

Deon a Chabidwl Eglwys Gadeiriol Llandaf  
*Rhif Elusen Gofrestredig 1159090*

Ar gyfer y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol ar 17 Mehefin 2024  
l'w gymeradwyo gan y Cabidwl ar 20 Mehefin 2024



CYNNWYS

Cyflwyniad	4 - 6
Adroddiad yr Ymddiriedolwyr	7 - 12
Adolygiad ariannol	13 - 18
Cyfrifoldebau'r Deon a'r Cabidwl	19 - 20
Adroddiad yr Archwilwyr Annibynnol	21 - 224
Datganiad o Weithgareddau Ariannol	25 - 27
Mantolen	28 - 29
Datganiad Llif Arian	30
Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol	31 - 47





## MANYLION CYFEIRIO A GWEINYDDOL RHAGARWEINIAD

Yr Eglwys Gadeiriol yw sedd yr Esgob a Mam Eglwys yr Esgobaeth ac mae hefyd yn gwasanaethu fel Eglwys y Plwyf ar gyfer Plwyf Llandaf. Lleolir yr Eglwys Gadeiriol yn Llandaf, Caerdydd, CF5 2LA.

Cofrestrwyd Deon a Chabidwl Cadeirlan Llandaf fel elusen gyda'r Comisiwn Elusennau ar 6 Tachwedd 2014 a'r rhif elusen yw 1159090.

### YMDDIRIEDOLWYR

<b>Y Deon</b>	Y Tra Barchedig Richard Peers Y Parchedig Jason Bray (l'w urddo 8 Medi 2024)
<b>Is-Ddeon a Phencantor</b>	Y Parch Ganon Mark Preece (hyd at 31 Rhagfyr 2023) Pencantor Newydd Canon Ian Yemm (Penodwyd 5 Hydref 2023)
<b>Y Canon Ganghellor</b>	Y Parchedig Ganon Jan Van der Lely
<b>Yn stondin Fairwell</b>	Y Parchedig Ganon Steven Kirk (tan 29 Mehefin 2023) Y Parchedig Ganon Sarah Rogers (o 4 Gorffennaf 2023)
<b>Yn stondin Sant Andreas</b>	Canon Gerard Elias KC (tan 4 Gorffennaf 2023)
<b>Yn stondin Llangwm</b>	Canon Paul Bennett
<b>Yn stondin Sant Dyfrig (Dubricius)</b>	Canon Ceri Weatherall, Is-Gadeirydd y Cabidwl
<b>Yn stondin</b>	Y Canon Trysorydd Canon Rob Lewis
<b>Archddiacon Margam</b>	Yr Hybarch Michael Komor (hyd at 31 Rhagfyr 2023) Yr Hybarch Mark Preece (o 1 Ionawr 2024)
<b>Prif Weithredwr</b>	Geraint Hywel Williams (o 1 Mehefin 2023) Richard Bacon (Prif Weithredwr a Chlerc y Cabidwl tan 14 Gorffennaf 2023)

## CYNGOR CYMUNED GADEIRIOL LLANDAF (LCCC) (CYNGOR PLWYF EGLWYSIG LLANDAF TAN FIS MAI 2021)

### Y Clerig:

Deon a Ficer	Y Tra Barchedig Richard Peers (hyd 31 Mawrth 2024) Y Parchedig Jason Bray (l'w urddo 8 Medi 2024)
Canoniaid Preswyl Is-Ddeon ac Uwchganolwr	Y Parch Ganon Mark Preece (hyd at 31 Rhagfyr 2023)
Y Canghellor	Y Parchedig Ganon Dr Jan van der Lely

### Wardeiniaid eglwys:

John Kenyon (tan 26 Ebrill 2023)  
Sian Roberts (o 26 Ebrill 2023)  
Ian Macdonald

### Cadeirydd:

Ged Bates (26 Ebrill 2023 - 9 Rhagfyr 2023)  
Craig Williams (o Ionawr 2024)

### Ysgrifennydd:

Sian Roberts (tan 26 Ebrill 2023)  
Craig Williams (o 26 Ebrill 2023)

### Aelodau Lleyg Etholedig:

Rhwng 1 Ionawr a 26 Ebrill 2023:	O 26 Ebrill 2023:
Jonathan Arter	David Beard
Scott Bowman	Scott Bowman
Val Evans-Tomlinson	Val Evans-Tomlinson
Ben Jenkins	Ben Jenkins
Nick Johnson	Misha Klar
John Kenyon	Anne Lambert Rogers
Misha Klar	Ian Macdonald
Anne Lambert Rogers	Mary Madsen
Ian Macdonald	Geoffrey Morgan
Tony Olavesen	Tanya Miles
Hefin Owen	Tony Olavesen
Matthew Roberts	Daniel Palmer
Clive Waldron	Matthew Roberts
Craig Williams	Clive Waldron
	Craig Williams



BANCWYR AC YMGYNGHORWYR PROFFESIYNOL

**Bancwyr**  
NatWest Bank PLC  
Cangen Treganna  
277 Heol Ddwyreiniol y Bont-faen  
Caerdydd  
CF5 1WX

**Archwilwyr**  
Xeinadin Audit Limited  
8fed Llawr Tŷ Beced  
36 Hen luddew  
Llundain  
EC2R 8DD

Jonathan Payne ACA

**Pensaer**  
Dittrich Hudson Vasetti  
Stiwdios 12-13  
9 Adeiladau Caerfaddon  
Montpelier  
Bryste  
BS6 5PT

Izaak Hudson

**Ymgynghorwyr Eiddo**  
Crofts Davies & Co  
259 Heathwood Road  
Llanisien  
Caerdydd, CF14 4HS

Jonathan Crofts Davies



ADRODDIAD BLYNYDDOL YR  
YMDDIRIEDOLWYR AR GYFER Y  
FLWYDDYN HYD 31 RHAGFYR 2023



# ADRODDIAD BLYNYDDOL YR YMDDIRIEDOLWYR AR GYFER Y FLWYDDYN HYD 31 RHAGFYR 2023

## NÔD A PHWRPAS

Mae'r Cabidwl fel corff o ymddiriedolwyr yn gyfrifol am genhadaeth yr Eglwys yng Nghymru yn y Gadeirlan: bugeiliol, cymdeithasol ac eciwmenaidd.

## AMCANION A GWEITHGAREDDAU

Rydym yn ymrwmo i adolygu ein nodau, amcanion a gweithgareddau bob blwyddyn. Mae'r adolygiad hwn yn edrych ar yr hyn yr ydym wedi'i gyflawni a chanlyniadau ein gwaith yn ystod y deuddeg mis blaenorol. Mae'r adolygiad hefyd yn ein helpu i sicrhau bod ein nodau a'n gweithgareddau yn parhau i ganolbwyntio ar ein hamcanion datganedig. Rydym wedi cyfeirio at ganllaw cyffredinol y Comisiwn Elusennau ar fudd cyhoeddus, yn arbennig y canllawiau penodol ar elusennau ar gyfer hybu crefydd. Mae hyn yn sicrhau ein bod yn parhau â'n pwrpas o annog credoau, daliadau ac arferion Cristnogaeth, trwy geisio dilynwyr newydd a thrwy annog a hwyluso arfer y Ffydd Gristnogol gan ddilynwyr neu ymlynwyr presennol.

Mae annog a hwyluso arfer y Ffydd Gristnogol gan y Gadeirlan yn cynnwys y canlynol:

- ◆ Darparu a chynnal a chadw Eglwys Gadeiriol Llandaf
- ◆ Cynnal addoliad Cristnogol cyson yn yr adeilad a hyrwyddo rhagoriaeth mewn ymarfer ac addoliad litwrgaidd
- ◆ Dathlu'r Cymun Bendigaid, bedyddiadau, priodasau ac angladdau
- ◆ Darparu croeso cynnes a sicrhau bod yr Eglwys Gadeiriol ar agor i'r cyhoedd fel pererinion, ac ar gyfer myfyrdod ysbrydol personol, bob dydd drwy'r flwyddyn
- ◆ Cynnal manau claddu Cristnogol
- ◆ Hyrwyddo astudiaeth o ddysgeidiaeth, arferion ac ysgrythurau Cristnogol
- ◆ Annog cefnogaeth a meithrin ei gweithwyr a sicrhau eu lles, gan ddatblygu eu sgiliau a'u doniau i gefnogi nodau'r Gadeirlan.

Yn ogystal â'r uchod, cyflawnir gweithredoedd defosiynol Cristnogol a gwaith allgymorth gan gynnwys:

- ◆ Cefnogi'r rhai mewn angen, yn lleol, yn genedlaethol ac yn rhyngwladol
- ◆ Ymweld â'r sâl
- ◆ Gweinyddu'r sacramentau i'r rhai na allant fynychu addoliad rheolaidd, ac i'r sâl a'r rhai sy'n marw
- ◆ Cefnogi gwaith bugeiliol
- ◆ Meithrin cysylltiadau eciwmenaidd rhwng gwahanol enwadau Cristnogol

Er mwyn hwyluso'r gwaith hwn mae'n bwysig ein bod yn cynnal a chadw adeiladwaith yr Eglwys Gadeiriol.

# CYFLAWNIADAU A PHERFFORMIAD

## GWEITHGAREDDAU YN Y FLWYDDYN

2023 oedd y flwyddyn gyntaf ar ôl Covid gyda rhaglen lawn o wasanaethau a digwyddiadau trwy gydol y flwyddyn; mewn gwirionedd gwelsom fwy o weithgarwch gyda chyngherddau a digwyddiadau eraill, gan wneud yr Eglwys Gadeiriol yn brysurach nag arfer.

Dros y flwyddyn fe wnaethom gynnal:

- 68 digwyddiad allanol ar gyfer cyngherddau/digwyddiadau;
- 26 o wasanaethau ysgolion arbennig;
- 26 ymweliad ysgol/coleg;
- 30 o deithiau tywys.

Mae ein gweinidogaeth ddigidol yn tyfu. Lanswyd gwefan newydd y Gadeirlan ym mis Mehefin 2023; o fis Mehefin i ddiwedd y flwyddyn roedd 95,000 o ymweliadau â'r wefan.

Mae'r Gadeirlan yn parhau i ffrydio dau wasanaeth yn fyw ar y Sul yn ogystal â chyngherddau, gwasanaethau arbennig, a rhai priodasau ac angladdau. Mae'r podlediad 'Meddwl yr Wythnos' gan Canon Jan yn cael ei weld 115 gwaith bob wythnos. Rydym yn parhau i anfon cylchlythyr wythnosol at dros 1,100 o bobl.

Bellach mae gennym 1,450 o danysgrifwyr i'n sianel YouTube ac yn 2023 cafodd ein fideos dros 76,000 o wylwyr. Cynyddodd gyfanswm yr amser gwyllo bron i 25% o'i gymharu â 2022 a gwelwyd ein sianel YouTube dros 800,000 o weithiau. Rydym yn ddiolchgar am ein tîm bach o wirfoddolwyr ffrydio byw.

Mae 3,300 o bobl yn dilyn ein cyfrif ar X (Twitter gynt), dros 2,500 ar Facebook a 1,800 ar Instagram. Parhaodd gweithgarwch elusennol drwy 2023 gyda £13,000 wedi'i godi ar gyfer Cymorth Cristnogol, a chasgliadau arbennig yn y Grawys a'r Adfent, gan godi £3000 i Embrace the Middle East, a £1,350 i Macmillan Cancer Care.

Mae'r Ysgol Sul yn parhau i ffynnu gyda dros 200 o blant wedi'u cofrestru; Mynegodd y Cabidwl eu diolch i Ged a Kate Bates a symudodd i ffordd ym mis Rhagfyr 2023, ac a oedd wedi rhedeg yr Ysgol Sul a Swyddog Diogelu yn y drefn honno. Yn dilyn hynny, arweinwyd yr Ysgol Sul gan dîm bychan o arweinwyr, a phenodwyd Katherine Macdonald yn Swyddog Diogelu.





## STAFF

Penodir y staff gan y Deon a'r Cabidwl i rôlau penodol yn y Gadeirlan a'r Plwyf. Mae'r Ymddiriedolwyr yn ddiolchgar iawn i'r staff am eu cyfraniad at redeg yr Eglwys Gadeiriol yn effeithlon.

Yn dilyn ymddiswyddiad Richard Bacon, cynhaliwyd ymarfer recriwtio i benodi Prif Weithredwr newydd yn llawn amser. Penodwyd Geraint Williams ar 1 Mehefin 2023.

Er mwyn cynyddu ein gallu i gynhyrchu refeniw drwy Hurio Cyfleusterau, penodwyd Prif Ystlysydd newydd ym mis Tachwedd 2023. Daw Ian Cameron â chyfoeth o brofiad ymarferol fel Rhingyll Heddlu De Cymru wedi ymddeol.

## GWIRFODDOLWYR

Yn ogystal â'r gweithwyr, mae'r Gadeirlan yn dibynnu ar gyfraniad sylweddol nifer fawr o wirfoddolwyr. Heb y gwirfoddolwyr hyn, byddai llawer o'r gweithgareddau a'r gwasanaethau a gyflawnir yn y Gadeirlan yn lleihau'n fawr a hoffai'r Ymddiriedolwyr ddiolch i bawb sy'n cyfrannu mewn unrhyw fodd, boed yn fawr neu'n fach, at helpu'r Gadeirlan i gyflawni ei chenhadaeth.

Bu farw Dr John Kenyon, Archifydd y Gadeirlan, yn sydyn ac yn annisgwyl ar 8 Chwefror 2024. Roedd ei farwolaeth annhymig wedi ein syfrdanu ni i gyd ac mae ein gweddïau a'n cydymdeimlad gyda'i wraig Chris a'r teulu. Rhoddodd John wasanaeth ffyddlon i'r Gadeirlan am flynyddoedd lawer ac mewn sawl rôl, gan gynnwys Archifydd Mygedol, Warden Eglwys, Prif Weinyddwr Allor, Stiward, ac aelod o Gyfeillion y Gadeirlan. Mae colled fawr ar ôl John. Rydym yn ddiolchgar bod Dr Nick Lambert wedi cymryd gofal o Archifau'r Gadeirlan gyda chymorth gwirfoddolwyr eraill.

## ADRAN GERDD

Ym mis Hydref 2023, penodwyd y Canon Mark Preece yn Archddiacon Margam, i ddod i rym ar ymddeoliad cyd-ymddiriedolwr y Cabidwl, yr Hybarch Mike Komor, ym mis Ionawr 2024. Cynhaliwyd ymarfer recriwtio i benodi Canon Pencantor newydd. Yn dilyn proses drylwyr o lunio rhestr fer a chyfweld, penodwyd y Parchedig Ian Yemm i'r rôl ac fe'i urddwyd wedi hynny ar 8 Chwefror 2024.

Ym mis Gorffennaf 2023, fe wnaethom recriwtio Animateur Cerddoriaeth, Rachel Kilby, i ddechrau prosiect allgymorth cerddoriaeth gydag ysgolion yn yr esgobaeth; mae hyn wedi golygu bod sawl ysgol yn profi canu corawl a pherfformio yn yr Eglwys Gadeiriol neu mewn mannau eraill. Mae llawer o'r ysgolion dan sylw mewn ardaloedd difreintiedig. Bydd Rachel wedi gweithio gyda dros 1200 o blant yn ystod blwyddyn academiaidd 2023-24 yn unig, sy'n ganlyniad syfrdanol.

Ar 9 Mai 2023 teithiodd Côr y Gadeirlan i Gadeirlan St Paul i gymryd rhan yn y 368ain Gwasanaeth Gŵyl i'r Clergy Support Trust ar ôl cael gwahoddiad i ymuno â chorau Cadeirlannau St Paul's a Chaerlŷr. Aeth 32 o gantorion a 12 o gantorion sy'n oedolion ar y daith i Lundain ynghyd â Chlerigwyr Preswyl ac aelodau'r Cabidwl a ymunodd â chynulleidfawr o 2000 o bobl ar gyfer y gwasanaeth, gan gynnwys pwysigion Dinesig. Y darn cyntaf y canodd y corau cyfun oedd Can William Byrd yn llawen, yn nodi 400 mlynedd ers geni'r cyfansoddwr. Ar ôl i Gorau Cadeirlan St Paul's a

Chaerlŷr ganu, perfformiodd Llandaf ddarn hyfryd Eleanor Daley Upon your heart. Yn ddiweddarach, ymunodd y tri côr i ganu anthem anferth Edward Elgar, Great is the Lord. Gydag ymhell dros 100 o bobl yn canu, roedd yr adlais ar ôl y cord olaf yn para am bron i 10 eiliad! Roedd y côr, fel llysgenhadon i Gadeirlan Llandaf, yn falch o'u hunain, a bydd llawer o'r cantorion yn cofio canu yn St Paul's am flynyddoedd i ddod.

Yn ystod hanner tymor mis Hydref, teithiodd côr yr Eglwys Gadeiriol i Wlad Belg am daith 5 diwrnod yn canu mewn gwahanol lefydd o amgylch y rhanbarth. Wedi'i leoli yn Kortrijk, perfformiodd y côr gyngherddau i gynulleidfaoedd mawr a gwerthfawrogol yn nhref glan môr De Panne, yn ogystal ag Eglwys Gadeiriol Ghent a Sint Gilliskerk yn ninas hanesyddol Bruges. Cafodd y côr hefyd y fraint o berfformio o flaen cannoedd o bobl ym Mhorth Menin, Ypres. Trefnwyd gwibdeithiau amrywiol rhwng cyngherddau ac ymarferion, a'r mwyaf cofiadwy efallai oedd mordaith ar yr afon yn Bruges pan ganodd y côr 'If ye love me in a cavernous acwstic' o dan bont ganoloesol gan Thomas Tallis! Mae teithiau yn ffordd wych o ddatblygu'r côr fel tîm, treulio ychydig ddyddiau dwys yn gweithio a threulio amser gyda'i gilydd. Gwnaed y daith yn bosibl gyda chyllid gan y Cabidwl a Chymdeithas Côr y Gadeirlan.

## 10 MLYNEDD O'R ORGAN

Yn ystod 2023 buom yn dathlu 10 mlynedd ers cwblhau Organ Nicholson yr Eglwys Gadeiriol. Trefnwyd blwyddyn gyfan o ddigwyddiadau i ddathlu sawl agwedd ar yr offeryn sef yr organ gadeirlan gwbl newydd fwyaf i'w hadeiladu yn y DU ers 1962. Ym mis Mawrth cymerodd dros 20 o organyddion ran mewn playathon 24 awr a helpodd i godi arian ar gyfer digwyddiadau'r flwyddyn sy'n weddill. Yn ddiweddarach yn y flwyddyn cawsom fwynhau cyfres o ddatganiadau, dangosiad o'r ffilm Phantom of the Opera o 1925 gyda chyfeiliant byw byrfyfyr, Cyngerdd Gala gyda Cherddorfa Coleg Brenhinol Cerdd a Drama Cymru a Diwrnod Darganfod Organ ym mis Awst, dan arweiniad un o'r prif organyddion ac addysgwyr y byd, yr Athro Nathan Laube. Yn ogystal, cynhaliwyd dau ddigwyddiad addysgol i blant ysgol gyda pherfformiadau o Mr Majeika a'r Organ Hud yn arddangos amlbwrpasedd a lliw yr organ.

## DARLLEDIADAU'R BBC

Ymddangosodd Côr y Gadeirlan ar BBC Radio 3 Choral Evensong ddydd Mercher 20 Medi, y darllediad cyntaf o'i fath i ddod o Landaf ers dros 25 mlynedd. Perfformiodd y côr gerddoriaeth gan Eleanor Daley, Humphrey Clucas, Grayston Ives a Kenneth Leighton, yn ogystal ag anthem yn Gymraeg gan Morfydd Owen. Ym mis Rhagfyr, daeth tri darllediad dros y Nadolig ar BBC Radio Wales o Landaf gan gynnwys darllediad byw o Ewcharist Cyntaf y Nadolig ar Noswyl Nadolig. Rydym yn falch bod dau ddarllediad arall ar Radio'r BBC yn cael eu trefnu ar gyfer 2024. Bydd Radio 4 Sunday Worship yn cael ei recordio ymlaen llaw a'i ddarlledu ar 20 Hydref ac mae Radio 3 Evensong byw arall wedi'i gynllunio ar gyfer 18 Rhagfyr.

## SEFYDLIAD CERDDORIAETH

Ym mis Gorffennaf 2023, mynegodd y Comisiwn Elusennau eu bod yn gwrthod cais a luniwyd yn dilyn penderfyniad gan y Deon a'r Cabidwl i gofrestru Sefydliad Cerddoriaeth fel elusen ymreolaethol. Teimlai'r Comisiwn Elusennau fod amcanion yr endid newydd yn rhy debyg i amcanion yr elusen bresennol. Serch hynny, mae'r Cabidwl yn parhau i fod yn awyddus i ddangos ei hymrwymiad i ddatblygiad yr Adran Gerddoriaeth ac i waith allgymorth o fewn yr esgobaeth. Yn dilyn cyngor gan gyfreithiwr elusen, cymeradwyodd y Cabidwl greu is-bwyllgor newydd fel cyfrwng i hybu cerddoriaeth yn yr Eglwys Gadeiriol. Bydd y Pwyllgor Datblygu Cerddoriaeth, dan gadeiryddiaeth y Canon Precentor newydd, yn cael ei greu yn 2024.







### LLANDAFF CATHEDRAL FESTIVAL

Yn 2023 cynhaliwyd ail Wyl Eglwys Gadeiriol Llandaf. Rhwng 4 ac 8 Gorffennaf, cynhaliwyd 35 o ddigwyddiadau gyda 25 ohonynt yn rhad ac am ddim i'w mynychu. Gwelodd Gŵyl 2023 gynnydd mewn presenoldeb a gwirfoddoli ac yn ystod y 6 diwrnod roedd dros 400 o berfformwyr yn cymryd rhan gan gynnwys Corws yr Wyl o 55 a oedd yn cynrychioli 17 o wahanol gorau o bob rhan o Gaerdydd. Gwahoddwyd holl ysgolion yr esgobaeth a 6 ysgol leol i gymryd rhan mewn prosiect celf cydweithredol a arweiniwyd gan yr artist lleol Lowri Roberts a arweiniodd at ail-greu ffenest Capel y Fonesig wedi'i hargraffu ar ffabrig a oedd yn hongian o'r Pulpud yn ystod yr Wyl a thros yr haf.

Roedd uchafbwyntiau'r cyngerdd yn cynnwys y noson gyngerdd Gala, Noson yn yr Opera, Barddoniaeth Hwyr y Nos yng Nghapel y Fonesig gyda Bardd Cenedlaethol Cymru a Rowan Williams yn Sgwrsio. Gwerthwyd bron 1000 o docynnau, roedd bron i 350 yn bresennol yn ein perfformiadau rhad ac am ddim a daeth dros 1500 drwy'r drysau ar y diwrnod Hwyl i'r Teulu. Mae'r Cabidwl yn falch iawn bod yr Wyl wedi cofnodi gwarged ariannol o bron i £8,000 yn ogystal ag arddangos yr Eglwys Gadeiriol ac amrywiaeth enfawr o dalentau yn ystod y 5 diwrnod.

### AMRYWIAETH A CHYNALIADWYEDD

Ym mis Hydref 2023, mabwysiadodd y Cabidwl bolisi laith Gymraeg sydd i'w weld ar wefan y Gadeirlan. Nod y polisi yw ailddatgan ymrwymiad y Gadeirlan i'r Gymraeg fel rhan gynhenid o addoliad a gweinidogaeth yr Eglwys Gadeiriol sydd wrth galon prifddinas Cymru. Am y tro cyntaf, bydd yr adroddiad hwn a'r cyfrifon ar gael yn y Gymraeg.

Ym mis Hydref 2023, mabwysiadodd y Cabidwl Bolisi Cydraddoldeb, Amrywiaeth a Chynhwysiant cynhwysfawr a thanysgrifiodd i Siarter Urddas yr Eglwys yng Nghymru. Rydym yn falch iawn o fod wedi gweithio gyda Busnes Cymru a ganiataodd inni danysgrifio i Addewid Cydraddoldeb Llywodraeth Cymru.

Yn 2024, rydym yn gobeithio tanygrifio i Addewid Tŵf Gwyrdd Llywodraeth Cymru. Rydym wedi ennill Statws Efydd Eco-Eglwys am ein hymdrechion i leihau ein hól troed carbon ac ymgorffori cynaliadwyedd amgylcheddol yn ein cenhadaeth a'n haddoliad. Gobeithiwn ennill Gwobr Arian yn 2024.

Yn wir, 2023 oedd y flwyddyn inni fynd i'r afael â'r prosiect cyfalaf mwyaf y mae'r Gadeirlan wedi'i weld ers nifer o flynyddoedd, sef ein system wresogi. Ein gobaith, dros nifer o flynyddoedd, yw symud i system pwmp gwres ffynhonnell aer sy'n gyson â'n hamcanion i leihau ein hól troed carbon ond fel cam cyntaf rydym wedi disodli boeleri nwy'r Gadeirlan a oedd wedi bod mewn gwasanaeth ers dros 50 mlynedd. . Yn yr un modd â'r rhan fwyaf o brosiectau mawr, yn enwedig mewn amgylchedd adeilad rhestredig, daethom ar draws nifer o heriau nas rhagwelwyd ond nawr bod y gwaith wedi'i gwblhau mae gennym system wedi'i huwchraddio, sy'n fwy effeithlon, sydd ag ôl troed carbon is, ac sy'n rhatach i'w rhedeg.



ADOLYGIAD ARIANNOL



ADOLYGIAD ARIANNOL

Y sefyllfa gyffredinol ar gronfeydd cyffredinol anghyfyngedig ar gyfer 2023 oedd diffyg:

	Anghyfyngedig Cronfeydd Cyffredinol	Unrestricted Cronfeydd Cyffredinol
	2023	2022
	£	£
Cyfanswm yr Incwm	671,152	625,629
Cyfanswm gwariant	(780,688)	(619,284)
Gwarged net cyn ailbrisiadau	(109,536)	6,345

Er bod adrodd am sefyllfa o ddiffyg bob amser yn siomedig, roedd y Cabidwl, mewn gwirionedd, wedi cyllidebu ar gyfer diffyg o ychydig dros £98,000 yn ystod y flwyddyn. Fel y digwyddodd, y diffyg gwaelodol oedd £49,536 ond mae'r canlyniad uchod hefyd yn adlewyrchu darpariaeth o £60,000 (net) ar gyfer cost eithriadol, a cheir manylion pellach yn y cyfrifon manwl.

Cynorthwywyd ein safbwynt gan gymynrodd hael o ystâd xx a chyfraniad preifat untro sylweddol. Rydym yn hynod ddiolchgar i'r rhai sydd wedi parhau, ac yn wir wedi dechrau, i roi'n rheolaidd i'r Gadeirlan, naill ai drwy'r plât mewn gwasanaethau neu drwy ddulliau eraill (gan gynnwys yn ddigidol), ac i'r rhai sydd wedi cefnogi'n ariannol mewn ffyrdd eraill. Heb y gefnogaeth hon, byddai wedi bod yn llawer anoddach parhau â gweinidogaeth y Gadeirlan, a chynnal yr adeilad rhestredig 900 mlwydd oed sy'n ganolbwynt inni.

Ar wahân i'r rhodd fawr unigryw y cyfeiriwyd ato uchod, roedd ein lefelau rhoddion drwy bob dull gwahanol wedi cynyddu 15% o gymharu â lefelau 2022 – 2022 oedd y flwyddyn pan ddychwelodd bywyd i normalrwydd ar ôl Covid, ond dim ond adeg y Pasg y cafodd casgliadau platiau eu hailgyflwyno. 2022 ac felly mae rhywfaint o'r cynnydd o flwyddyn i flwyddyn yn adlewyrchu sefyllfa sylfaen is yn y flwyddyn honno.

Mae'r Gadeirlan hefyd yn dibynnu i raddau ar y defnydd o'i chyfleusterau ar gyfer cyngherddau a digwyddiadau allanol eraill, gan gynnwys gwasanaethau arbennig.

Diolch i waith gwyb eiddo digwyddiadau roeddem yn gallu cynhyrchu bron i 60% yn fwy o incwm o gyngherddau a digwyddiadau eraill yn y Gadeirlan yn ystod y flwyddyn (o gymharu â 2022), a gwnaethom hefyd rai arbedion mewn costau cyfleustodau, o ystyried ein bod wedi defnyddio gwresogi dros dro yn ystod y cyfnod pan oedd ein boeleri nwy yn cael eu newid.

Yn 2023, aeth y Deon a'r Cabidwl i wariant sylweddol mewn perthynas â'r eitemau ffabrig allweddol a ganlyn:

- ◆ Llawr newydd yn Neuadd y Plwyf
- ◆ System Pwmp Dŵr Budr newydd
- ◆ Cegin Staff Newydd
- ◆ Hysbysfwrdd Allanol Newydd

Y prosiect mwyaf o bell ffordd a gyflawnwyd gan y Cabidwl yn ystod y flwyddyn (ac ers blynyddoedd lawer) oedd y prosiect gwresogi y cyfeirir ato uchod. Mewn termau ariannol, roedd hwn yn brosiect a gostiodd dros £570,000 gan gynnwys ffioedd cysylltiedig a chostau rheoli prosiect (a wariwyd yn ystod 2023 ac yn ymestyn i 2024). Mae £464,659 o'r gost honno



wedi'i hadlewyrchu yng nghyfrifon 2023.

Mae'r Cabidwl yn ddiolchgar i Gyfeillion Eglwys Gadeiriol Llandaf am y gefnogaeth a dderbyniwyd mewn perthynas â'r prosiect (sef £261,976), i'r Eglwys yng Nghymru am grant o £113,000 sydd wedi'i gymhwyso tuag at y costau hyn, ac i Leoedd Rhestredig Cynllun Grant Addoli lle adenillwyd TAW o £77,997– oherwydd nid oedd y Cabidwl yn gallu derbyn cyllid llawn i dalu am y prosiect gwresogi, fodd bynnag, mae wedi ariannu tua £117,000 o gostau o gronfeydd wrth gefn yr elusen. Ariannwyd £11,686 o'r swm hwnnw yn ystod 2023, gyda'r balans wedi'i ariannu (neu y disgwylir iddo gael ei ariannu) yn ystod 2024. Mae'r eiddo buddsoddi wedi cael eu hailbrisio ar ddiwedd y flwyddyn. Mae'r ailbrisiad hwn yn adlewyrchu'r amgylchedd economaidd ac eiddo ehangach, gydag unrhyw enillion a cholledion canlyniadol y tu allan i reolaeth y Cabidwl. Byddai unrhyw enillion a cholledion o'r fath yn cael eu gwireddu dim ond pe bai'r Elusen yn gwerthu unrhyw un o'r eiddo buddsoddi. Dros 2023 cofnododd yr Elusen golled ar ailbrisio eiddo buddsoddi cronfa anghyfyngedig o £58,467 (2022: gwarged o £505,710).

Ar gronfeydd cyfyngedig sylweddolodd y Gadeirlan warged cyn enillion a cholledion ar fuddsoddiadau o £410,523 (2022: diffyg o £17,765). [Mae angen esboniad llawnach o'i gymharu â'r sylwadau gwresogi uchod]

Amlinellir manylion llawn asedau a rhwymedigaethau'r Gadeirlan yn y Fantolen. Cyfanswm y cronfeydd cyffredinol anghyfyngedig a gariwyd ymlaen ar ddiwedd y flwyddyn oedd £7,142,777 (2022: £7,316,597). Cyfanswm y cronfeydd oedd £7,846,108 (2022: £7,641,876).

STRWYTHUR, LLYWODRAETHU A RHEOLAETH

Mae Eglwys Gadeiriol a Phlwyf Llandaf yn rhan o Esgobaeth Llandaf o fewn yr Eglwys yng Nghymru. Mae'r Eglwys yng Nghymru yn Dalaith o fewn y Cymundeb Anglicanaidd ac, fel y cyfryw, yn bodoli i hyrwyddo'r Grefydd Gristnogol trwy genhadaeth fyd-eang. Nod y Cabidwl yw sicrhau bod bywyd a gwaith y Gadeirlan yn helpu i gyflawni'r genhadaeth honno, yn lleol ac yn ehangach, trwy alluogi cymaint o bobl â phosibl i addoli, ymweld a bod yn rhan o fywyd yr Eglwys Gadeiriol.

Croesawodd y Deon a'r Cabidwl y Gwir Barchedig Mary Stallard, Esgob Llandaf yn ei gwasanaeth croeso ym mis Ebrill 2023. Aeth y Deon Richard Peers ar absenoldeb salwch yn ystod Rhagfyr 2023. Bu'r Is-Gadeirydd Ceri Weatherall yn cadeirio'r Pwyllgor yn ei absenoldeb.

Nid yw'r Cabidwl na'r LCCC yn gyrff corfforaethol, ac mae eu cyfansoddiad, eu gweithdrefn a'u pwerau'n cael eu rheoleiddio gan Gyfansoddiad yr Eglwys yng Nghymru fel y'i diwygir o bryd i'w gilydd gan ei Chorff Llywodraethol a sefydlwyd o dan Adran 13(1) o Ddeddf Eglwysi Cymru 1914. a Chyfansoddiad y Gadeirlan a fabwysiadwyd ar 19 Mehefin 2019. Penodir aelodau'r Cabidwl gan yr Esgob.

Cynhelir etholiadau i'r LCCC mewn Cyfarfod Festri Blynyddol. Mae gan bawb y mae eu henwau ar y Gofrestr Etholwyr hawl i bleidleisio a sefyll etholiad. Cyn cymryd y swydd, mae pob aelod o'r Cyngor yn gwneud datganiad cyhoeddus y bydd ef neu hi yn rhwym i'r



Cyfansoddiad. Mae'r Cabidwl wedi rhoi dyletswydd ar y Cyngor i gefnogi gwaith y Cabidwl ac adeiladu bywyd cymunedol y Gadeirlan.

Mae gwasanaethau ac addoliad y Gadeirlan yn rhoi ffydd ar waith trwy weddi ac ysgrythur, cerddoriaeth a sacrament.

Corff Cynrychiolwyr yr Eglwys yng Nghymru sy'n dal tir ac eiddo'r Eglwys yng Nghymru gan gynnwys Eglwys Gadeiriol Llandaf ac adeiladau eglwysig eraill, gan gynnwys y fynwent, eiddo eraill y Gadeirlan a'u cynnwys. Mae Corff y Cynrychiolwyr yn Elusen eithriedig ac fe'i sefydlwyd o dan adran 13(2) o Ddeddf Eglwysi Cymru 1914. Mae'n gweithredu ar ran y Dalaith drwy dalu cyflogau clerigwyr llawn amser ac yn gweinyddu cynllun cyfamod yr Eglwys yng Nghymru. a rhoddion cymorthedig yn adennill treth ar ran y plwyfi. Telir cyflogau gweithwyr y Gadeirlan gan y Deon a'r Cabidwl.

STRWYTHUR TREFNIADOL

Mae holl aelodau Cabidwl y Gadeirlan yn Ymddiriedolwyr yr Elusen. Mae'r Cabidwl yn gyfrifol, ymhlith pethau eraill, am hyrwyddo cenhadaeth y Gadeirlan, y gyllideb blwyfol a'r holl wariant o dan hynny, gofal a chynnal a chadw'r fynwent a'r eiddo eraill sy'n eiddo i'r Gadeirlan, ac am weithredu ar unrhyw fater arall a gyfeirir ato. iddo yn unol â'r Cyfansoddiad.

STRWYTHUR PWYLLGORAU

Ers i'r cyfansoddiad newydd ddod i rym ym mis Mehefin 2019, sefydlodd y Cabidwl y pwyllgorau canlynol:

- ◆ Adnoddau Dynol
- ◆ Cyllid

Mae gan bob un gylch gorchwyl a gymeradwyir gan y Cabidwl, a chaiff cofnodion eu hadolygu a'u cymeradwyo gan y Cabidwl.

Mae'r Pwyllgor Cyllid yn cael ei gadeirio gan y Canon Trysorydd Robert Lewis ac mae ei aelodaeth yn cynnwys y Deon, y Canon Ganghellor, y Canon Precentor a Matthew Roberts. Cynhaliodd y Pwyllgor Cyllid 10 cyfarfod yn ystod 2023.

Cadeiriwyd y Pwyllgor Adnoddau Dynol yn 2023 gan yr Hybarch Mike Komor ac mae ei aelodaeth yn cynnwys y Canon Ganghellor a'r Canon Sarah Rogers. Cynhaliodd y Pwyllgor Adnoddau Dynol un cyfarfod yn ystod 2023. O fis Ionawr 2024, bydd y Pwyllgor Adnoddau Dynol yn cael ei gadeirio gan y Canon Ceri Weatherall a gwahoddir arbenigwr cyfraith cyflogaeth i ymuno â'i aelodaeth.

Mae'r LCCC yn cael ei ddewis o blith y gynulleidfa, gyda'i haelodau'n cael eu hethol yn flynyddol yng nghyfarfod Festri'r Pasg, gan aelodau'r Gadeirlan ar y Gofrestr Etholiadol. Mae Warden Eglwys y Bobl (a etholir gan aelodau yn Festri'r Pasg blynyddol) a Warden Eglwys y

Ficer (a benodir gan y Periglor) yn aelodau ex officio o'r LCCC, ynghyd â'r holl glerigwyr sydd â thrwydded i blwyf Llandaf.

Yr LCCC yw'r sianel gyfathrebu arferol rhwng plwyfolion, y Cabidwl ac Esgob yr Esgobaeth. Rhoddir crynodeb o'u cyfrifoldebau i bob aelod newydd, ac mae hyfforddiant ychwanegol ar gael os oes angen.

Mae'r Cabidwl a LCCC yn bwriadu parhau i gydweithio'n agos, i wella effeithiolrwydd y Gadeirlan wrth gyflawni ei hamcanion cyffredin.

ADOLYGIAD RISG

Mae aelodau'r Cabidwl yn cydnabod eu cyfrifoldeb fel Ymddiriedolwyr i nodi, asesu a rheoli risgiau.

Mae'r Pwyllgor Cyllid yn cynnwys aelodau o'r Cabidwl ac unigolion eraill sydd â sgiliau addas ac mae'n cyfarfod yn rheolaidd i fonitro'r sefyllfa ariannol ac i nodi ac asesu risgiau. Cedwir cofrestr risg, a adolygir yn rheolaidd a'i diweddarau ac fe'i cyflwynir i'w hystyried yng nghyfarfodydd y Cabidwl. Yn dilyn y pandemig, adolygodd y Pwyllgor y dull o ymdrin â risg ac mae wedi gweithio ar gofrestr ac adroddiadau diwygiedig.

Mae'r holl risgiau ariannol mawr wedi'u nodi a chatau wedi'u cymryd i liniaru'r rhain cyn belled ag y bo modd. Y risg fawr yw'r anallu posibl i gynnal lefel ddigonol o roddion gwirfoddol a chodi arian i alluogi'r Gadeirlan i barhau i gyflawni ei nod a'i phwrpas. Mae hyn yn cael sylw gan ymdrechion i gynyddu'r rhoddion rheolaidd gan addolwyr yn y Gadeirlan.

Cymeradwyodd y Cabidwl Bolisi Diogelu wedi'i ddiweddarau yn 2023, a gyflwynwyd gan Kate Bates, Swyddog Diogelu'r Gadeirlan tan 5 Rhagfyr 2023. Ymgwymerodd Katharine Macdonald â rôl Swyddog Diogelu'r Gadeirlan o 5 Rhagfyr 2023.

Canon Ceri Weatherall yw'r Ymddiriedolwr Diogelu.

Mae adeiladwaith y Gadeirlan yn cael ei fonitro gan Bensaer y Gadeirlan.

Rheolir y cyllid drwy baratoi cyllideb flynyddol a monitro incwm a gwariant yn erbyn y gyllideb hon mewn cyfrifon misol a gyflwynir i gyfarfodydd y Pwyllgor Cyllid a'r Cabidwl.

POLISI CRONFEYDD WRTH GEFN

Mae'r Deon a'r Cabidwl wedi sefydlu polisi lle dylid cadw'r asedau cyfredol net ar gronfeydd anghyfyngedig ar lefel o rhwng 6 mis a blwyddyn o adnoddau a ddefnyddiwyd. Ystyriir bod hon yn lefel briodol i gwrdd ag unrhyw gostau annisgwyl o ostyngiadau sylweddol mewn incwm tymor byr. Mae'r Elusen yn gweithredu o fewn y paramedrau hyn ar hyn o bryd.





*POLISI BUDDSODDI*

Corff Cynrychiolwyr yr Eglwys yng Nghymru sy'n delio â'r rhan fwyaf o'r buddsoddiadau; yn ogystal, mae cronfeydd hefyd yn cael eu buddsoddi gydag ymddiriedolaethau arbenigol a gynlluniwyd ar gyfer y sector elusennol. Mae'r Cabidwl yn monitro lefelau balansau banc a'r cyfraddau llog a dderbynnir yn rheolaidd er mwyn sicrhau bod y Gadeirlan yn cael y gwerth mwyaf a'r incwm o'i threfniadau bancio.

*GWADDOL A CHRONFEYDD CYFYNGEDIG*

Dim ond at y dibenion y rhoddwyd yr arian ar eu cyfer y gellir defnyddio'r rhain. Mae gan y Gadeirlan nifer o gronfeydd o'r fath, a nodir y manylion yn nodyn 12 o'r cyfrifon.

*CRONFEYDD DYNODEDIG*

Gall yr Ymddiriedolwyr ddynodi rhai o'r cronfeydd anghyfyngedig at ddiben penodol. Mae'r cronfeydd hyn yn parhau i fod yn rhan o'r cronfeydd anghyfyngedig. Mae gan y Gadeirlan un gronfa ddynodedig, ar gyfer Adeiladwaith ac Eiddo, a nodir y manylion yn nodyn 12 y cyfrifon. Y gronfa hon yw balans yr elw o werthu'r Neuadd Goffa, ac fe'i defnyddir i ariannu amrywiaeth o brosiectau sy'n ymwneud â'r Gadeirlan a'i heiddo.

*CYNLLUNIAU AR GYFER Y DYFODOL*

Yn gynnar yn 2023, cyfarfu Grŵp Datblygu, gyda'r bwriad o lunio strategaeth ar gyfer datblygiadau cyfalaf yn y dyfodol. Ers hynny mae'r Cabidwl wedi penderfynu sefydlu Pwyllgor Datblygu yn 2024 a fydd yn is-bwyllgor l'r Cabidwl ac yn cael ei gadeirio gan y Canon Sarah Rogers.

Yn ogystal â hyn, bydd ffocws ar lywodraethu da, ac ar effeithlonrwydd gweithrediadau o ddydd i ddydd gyda'r nod o reoli costau a gwella incwm fel bod y Gadeirlan ar sylfaen ariannol gadarn.



CYFRIFOLDEBAU'R DEON A'R  
CABIDWL



## CYFRIFOLDEBAU'R DEON A'R CABIDWL

Mae Deon a Chabidwl Cadeirlan Llandaf yn gyfrifol am baratoi Adroddiad yr Ymddiriedolwyr a'r datganiadau ariannol yn unol â'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifo'r Deyrnas Unedig (Arferion Cyfrifo a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig).

Mae'n ofynnol yn ôl y gyfraith sy'n gymwys i elusennau yng Nghymru a Lloegr i ymddiriedolwyr baratoi datganiadau ariannol ar gyfer pob blwyddyn ariannol sy'n rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa'r elusen a'i hadnoddau sy'n dod i mewn a'r defnydd o adnoddau ar gyfer y cyfnod hwnnw. Wrth baratoi'r datganiadau ariannol hynny, mae'n ofynnol i'r ymddiriedolwyr:

- ◆ dewis polisiau cyfrifyddu addas a'u cymhwyso'n gyson;
- ◆ cadw at y dulliau a'r egwyddorion yn SORP Elusennau 2019 (FRS 102);
- ◆ gwneud dyfarniadau ac amcangyfrifon sy'n rhesymol a doeth;
- ◆ datgan a ddilynwyd safonau cyfrifyddu cymwys, yn amodol ar unrhyw wyriadau perthnasol a ddatgelir ac a eglurwyd yn y datganiadau ariannol; a
- ◆ pharatoi'r datganiadau ariannol ar sail busnes byw oni bai ei bod yn amhriodol tybio y bydd yr Elusen yn parhau i weithredu.

Mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am gadw cofnodion cyfrifyddu cywir sy'n datgelu gyda chywirdeb rhesymol sefyllfa ariannol yr elusen ac yn eu galluogi i sicrhau bod y datganiadau ariannol yn cydymffurfio â Deddf Elusennau 2011, Rheoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 a darpariaethau'r ymddiriedolaeth. gweithred. Mae ganddynt gyfrifoldeb cyffredinol am gymryd y camau sy'n rhesymol agored iddynt i ddiogelu asedau'r elusen ac i atal a chanfod twyll ac afreoleidd-dra arall.

Cyn belled ag y mae'r Ymddiriedolwyr yn ymwybodol:

- ◆ nid oes unrhyw wybodaeth archwilio berthnasol nad yw archwilwyr y Gadeirlan yn ymwybodol ohoni, ac
- ◆ mae'r Ymddiriedolwyr wedi cymryd pob cam y dylent fod wedi'u cymryd i sicrhau eu bod yn ymwybodol o unrhyw wybodaeth archwilio ac i sicrhau bod yr archwilwyr yn ymwybodol o'r wybodaeth honno.

Llofnodwyd trwy orchymyn yr Ymddiriedolwyr ar 20 Mehefin 2024



Canon Rob Lewis, Canon Trysorydd ac Ymddiriedolwr



## ADRODDIAD YR ARCHWILWYR ANNIBYNNOL



# ADRODDIAD YR ARCHWILWYR ANNIBYNNOL AR GYFER Y FLWYDDYN A DDAETH I BEN 31 RHAGFYR 2023 I YMDDIRIEDOLWYR DEON A CHABIDWL EGLWYS GADEIRIOL LLANDAF

Rydym wedi archwilio datganiadau ariannol Deon a Chabidwl Cadeirlan Llandaf ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben ar 31 Rhagfyr 2023 sy'n cynnwys y Datganiad o Weithgareddau Ariannol, y Fantolen, y Datganiad Llif Arian a nodiadau i'r datganiadau ariannol, gan gynnwys polisïau cyfrifyddu arwyddocaol. Y fframwaith adrodd ariannol a ddefnyddiwyd wrth eu paratoi yw'r gyfraith berthnasol a Safonau Cyfrifo'r Deyrnas Unedig, gan gynnwys Safon Adrodd Ariannol 102 'Y Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon' (Arferion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig).

Yn ein barn ni, mae'r datganiadau ariannol:

- yn rhoi darlun cywir a theg o sefyllfa'r elusen ar 31 Rhagfyr 2023, ac o'i hadnoddau sy'n dod i mewn a'r defnydd o adnoddau, ar gyfer y flwyddyn a ddaeth i ben bryd hynny;
- wedi'u paratoi'n briodol yn unol ag Arferion Cyfrifyddu a Dderbynnir yn Gyffredinol yn y Deyrnas Unedig; a
- wedi eu paratoi yn unol â gofynion Deddf Elusennau 2011.

## SAIL I'N BARN

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (UK) (ISAs (Cynhaliwyd ein harchwiliad yn unol â Safonau Rhyngwladol ar Archwilio (DU) (ISAs (UK)) a chyfraith berthnasol. Disgrifir ein cyfrifoldebau o dan y safonau hynny ymhellach yn adran cyfrifoldebau'r Archwilydd ar gyfer archwilio datganiadau ariannol ein hadroddiad. Rydym yn annibynnol ar yr elusen yn unol â'r gofynion moesegol sy'n berthnasol i'n harchwiliad o'r datganiadau ariannol yn y DU, gan gynnwys Safon Foesegol yr FRC, ac rydym wedi cyflawni ein cyfrifoldebau moesegol eraill yn unol â'r gofynion hyn. Credwn fod y dystiolaeth archwilio a gawsom yn ddigonol ac yn briodol i ddarparu sail ar gyfer ein barn.

## CASGLIADAU YN YMWNEUD Â BUSNES GWEITHREDOL

Wrth archwilio'r datganiadau ariannol, rydym wedi dod i'r casgliad bod defnydd yr ymddiriedolwyr o'r sail busnes gweithredol o gyfrifo wrth baratoi'r datganiadau ariannol yn briodol.

Yn seiliedig ar y gwaith rydym wedi'i gyflawni, nid ydym wedi nodi unrhyw ansicrwydd perthnasol sy'n ymwneud â digwyddiadau neu amodau a allai, yn unigol neu ar y cyd, fwrw amheuaeth sylweddol ar allu'r elusen i barhau fel busnes byw am gyfnod o ddeuddeng mis o leiaf o'r dyddiad y daeth. mae'r datganiadau ariannol wedi'u hawdurdodi i'w cyhoeddi.

Disgrifir ein cyfrifoldebau a chyfrifoldebau'r ymddiriedolwyr mewn perthynas â busnes gweithredol yn adrannau perthnasol yr adroddiad hwn.

## GWYBODAETH ARALL

Mae'r wybodaeth arall yn cynnwys y wybodaeth sydd wedi'i chynnwys yn adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr, ac eithrio'r datganiadau ariannol a'n hadroddiad archwilydd arnynt. Mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am y wybodaeth arall sydd yn yr adroddiad blynyddol2. Nid yw ein barn ar y datganiadau ariannol yn cwmpasu'r wybodaeth arall ac, ac eithrio i'r graddau a nodir yn benodol fel arall yn ein hadroddiad, nid ydym yn mynegi unrhyw fath o gasgliad sicrwydd ar hynny.

Ein cyfrifoldeb ni yw darllen y wybodaeth arall ac, wrth wneud hynny, ystyried a yw'r wybodaeth arall yn sylweddol anghyson â'r datganiadau ariannol neu a yw'n ymddangos bod ein gwybodaeth a gasglwyd yn ystod yr archwiliad neu fel arall wedi'i chamddatgan yn sylweddol. Os byddwn yn nodi anghysondebau perthnasol o'r fath neu gamddatganiadau sylweddol ymddangosiadol, mae'n ofynnol i ni benderfynu a yw hyn yn arwain at gamddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol eu hunain. Os byddwn yn dod i'r casgliad, yn seiliedig ar y gwaith rydym wedi'i wneud, bod camddatganiad sylweddol o'r wybodaeth arall hon, mae'n ofynnol i ni adrodd y ffaith honno.

Nid oes gennym ddim i'w adrodd yn hyn o beth.

## MATERION Y MAE'N OFYNNOL I NI ADRODD ARNYNT DRWY EITHRIAD

Nid oes gennym unrhyw beth i'w adrodd mewn perthynas â'r materion a ganlyn y mae Rheoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 yn ei gwneud yn ofynnol i ni adrodd i chi yn eu cylch os, yn ein barn ni:

- mae'r wybodaeth a roddir yn y datganiadau ariannol yn anghyson mewn unrhyw ffordd berthnasol ag adroddiad yr ymddiriedolwyr; neu
- nid yw'r elusen wedi cadw cofnodion cyfrifyddu digonol; neu
- nid yw'r datganiadau ariannol yn gyson â'r cofnodion cyfrifyddu; neu
- nid ydym wedi derbyn yr holl wybodaeth ac esboniadau sydd eu hangen arnom ar gyfer ein harchwiliad.

## CYFRIFOLDEBAU YMDDIRIEDOLWYR

Fel yr esbonnir yn llawnach yn natganiad cyfrifoldebau'r ymddiriedolwyr a nodir ar dudalen 20, mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am baratoi datganiadau ariannol sy'n rhoi darlun cywir a theg, ac am y fath reolaeth fewnol sy'n angenrheidiol ym marn yr ymddiriedolwyr er mwyn gallu paratoi datganiadau ariannol sy'n rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu wall.

Wrth baratoi'r datganiadau ariannol, mae'r ymddiriedolwyr yn gyfrifol am asesu gallu'r elusen i barhau fel busnes byw, gan ddatgelu, fel y bo'n berthnasol, faterion sy'n ymwneud â busnes gweithredol a defnyddio sail cyfrifyddu busnes byw oni bai bod yr ymddiriedolwyr naill ai'n bwriadu diddymu'r elusen neu i roi'r gorau i weithrediadau, neu nad oes ganddynt unrhyw ddewis arall realistig ond gwneud hynny.





## CYFRIFOLDEBAU'R ARCHWILYDD AM ARCHWILIO'R DATGANIADAU ARIANNOL

Rydym wedi cael ein penodi fel archwilydd o dan adran 144 o Ddeddf Elusennau 2011 ac rydym yn adrodd yn unol â rheoliadau a wnaed o dan adran 154 o'r Ddeddf honno.

Ein hamcanion yw cael sicrwydd rhesymol ynghylch a yw'r datganiadau ariannol yn eu cyfanrwydd yn rhydd o gamddatganiadau perthnasol, boed hynny oherwydd twyll neu gamgymeriad, a chyhoeddi adroddiad archwilydd sy'n cynnwys ein barn. Mae sicrwydd rhesymol yn lefel uchel o sicrwydd, ond nid yw'n warant y bydd archwiliad a gynhelir yn unol ag ISAs (DU) bob amser yn canfod camddatganiad perthnasol pan fydd yn bodoli. Gall camddatganiadau ddeillio o dwyll neu wall ac fe'u hystyir yn berthnasol os, yn unigol neu gyda'i gilydd, y gellid yn rhesymol ddisgwyl iddynt ddylanwadu ar benderfyniadau economaidd defnyddwyr a wneir ar sail y datganiadau ariannol hyn. Mae afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll, yn achosion o ddiffyg cydymffurfio â chyfreithiau a rheoliadau. Rydym yn cynllunio gweithdrefnau yn unol â'n cyfrifoldebau, a amlinellwyd uchod, i ganfod camddatganiadau perthnasol mewn perthynas ag afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll. Manylir isod ar y gweithdrefnau penodol ar gyfer yr ymgysylltu hwn ac i ba raddau y mae'r rhain yn gallu canfod afreoleidd-dra, gan gynnwys twyll:

- ◆ Cynhaliwyd asesiad o risg y datganiadau ariannol sy'n cynnwys camddatganiadau perthnasol, gan gymryd i ystyriaeth ffactorau amrywiol megis y systemau rheoli sydd mewn lle, safon cadw cofnodion, ac asesiad o ddylanwad a rôl y rhanddeiliaid dan sylw.
- ◆ Cynhaliwyd profion trafodion addas ar feysydd risg uchel y datganiadau ariannol.
- ◆ Holwyd yr ymddiriedolwyr a'r rheolwyr allweddol am wybodaeth ac esboniadau yn ôl yr angen yn ystod yr archwiliad a heriwyd meysydd dadleuol i sicrhau bod digon o dystiolaeth archwilio yn cael ei chasglu.

Oherwydd cyfyngiadau cynhenid archwiliad, mae risg na fyddwn yn canfod pob afreoleidd-dra, gan gynnwys y rhai sy'n arwain at gamddatganiad perthnasol yn y datganiadau ariannol neu ddiffyg cydymffurfio â rheoliadau. Mae'r risg hon yn cynyddu po fwyaf y caiff cydymffurfiaeth â chyfraith neu reoliad ei thynnu o'r digwyddiadau a'r trafodion a adlewyrchir yn y datganiadau ariannol, gan y byddwn yn llai tebygol o ddod yn ymwybodol o achosion o ddiffyg cydymffurfio. Mae'r risg hefyd yn uwch o ran afreoleidd-dra sy'n digwydd oherwydd twyll yn hytrach na gwall, gan fod twyll yn ymwneud â chuddio bwriadol, ffugio, cydgynllwynio, hepgoriad neu gamliwio.

Ceir disgrifiad pellach o'n cyfrifoldebau ar gyfer archwilio'r datganiadau ariannol ar wefan y Cyngor Adrodd Ariannol yn: [www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities](http://www.frc.org.uk/auditorsresponsibilities). Mae'r disgrifiad hwn yn rhan o adroddiad ein harchwilydd.

## DEFNYDD O'N HADRODDIAD

Mae'r adroddiad hwn yn cael ei wneud i ymddiriedolwyr yr elusen yn unig, fel corff, yn unol â Rhan 4 o Reoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008. Mae ein gwaith archwilio wedi'i wneud er mwyn i ni allu datgan i ymddiriedolwyr yr elusen y materion hynny sy'n ofynnol i ni. datgan iddynt mewn adroddiad archwilydd ac nid at unrhyw ddiben arall. I'r graddau llawnaf a ganiateir gan y gyfraith, nid ydym yn derbyn nac yn cymryd cyfrifoldeb i unrhyw un ac eithrio'r elusen ac ymddiriedolwyr yr elusen fel corff, am ein gwaith archwilio, am yr adroddiad hwn, nac am y farn a luniwyd gennym.

ARCHWILIO XEINADIN CYFYNGEDIG  
8FED LLAWR TŶ BECED  
36 HEN IUDEW  
LLUNDAIN, EC2R 8DD

DYDDIAD \_\_\_\_\_

## STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES



DATGANIAD O WEITHGAREDDAU ARIANNOL AR  
GYFER Y FLWYDDYN HYD 31 RHAGFYR 2023  
(GAN GYNNWYS Y CYFRIF INCWM A GWARIANT)

	NODIA- DAU	CRONFEYDD HEB GYFYNGIAD	
		CYFFREDINOL	DYNODEDIG
		£	£
<b>INCWM</b>	2		
Rhoddion a chymynroddion		281,803	-
Gweithgareddau masnachu eraill		16,074	-
Inwm o fuddsoddiadau		108,924	-
Incwm o weithgareddau elusennol		167,611	-
Incwm arall		96,740	-
<b>CYFANSWM INCWM</b>		671,152	-
<b>GWARIANT</b>	3		
Gwariant ar godi arian		34,072	-
Gwariant ar weithgareddau elusennol		746,616	45,373
Gwariant arall		-	1,876
<b>CYFANSWM GWARIANT</b>		780,688	47,249
<b>ADNODDAU NET I MEWN/(ALLAN) CYN ENILLION A CHOLLEDION AR FUDDSODDIADAU</b>		(109,536)	(47,249)
<b>ENILLION A CHOLLEDION NET AR FUDDSODDIADAU</b>			
Elw ar ailbrizio eiddo buddsoddi	12	(58,467)	-
(Colledion)/enillion ar asedau buddsoddi	12	-	-
<b>INCWM A GWARIANT NET AM Y FLWYDDYN</b>		(168,003)	(47,249)
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd		(5,817)	-
<b>SYMUDIAD NET MEWN CRONFEYDD</b>		(173,820)	(47,249)
Cyfanswm yr arian a ddygwyd ymlaen	12	7,316,597	114,824
<b>CYFANSWM YR ARIAN A GARIWYD YMLAEN</b>	<b>12</b>	<b>7,142,777</b>	<b>67,575</b>

CRONFEYDD CYFYNGEDIG	GWADDOL	2023 CYFANS'M	2022 CYFANS'M
£	£	£	£
323,310	-	<b>605,113</b>	318,835
-	-	<b>16,074</b>	10,378
-	-	<b>108,924</b>	103,427
237,040	-	<b>404,651</b>	197,059
4,695	-	<b>101,435</b>	89,383
565,045	-	<b>1,236,197</b>	
			719,082
-	-	<b>34,072</b>	20,430
125,464	765	<b>918,218</b>	714,304
29,058	-	<b>30,934</b>	16,844
154,522	765	<b>983,224</b>	751,578
410,523	(765)	<b>252,973</b>	(32,496)
-	-	<b>(58,467)</b>	505,710
4,495	5,231	<b>9,726</b>	(12,811)
415,018	4,466	<b>204,232</b>	460,403
8,623	(2,806)	-	-
423,641	1,660	<b>204,232</b>	460,403
126,082	84,373	<b>7,641,876</b>	7,181,473
<b>549,723</b>	<b>86,033</b>	<b>7,846,108</b>	7,641,876
<b>549,723</b>	<b>86,033</b>	<b>7,907,984</b>	<b>7,641,876</b>





MANTOLEN AR GYFER 31 RHAGFYR 2023

	NODI- ADAU	CRONFEYDD HEB GYFYNGIAD			CRONFEYDD CYFYNGEDIG	GWADDOL	2023 CYFANS'M	2022 CYFANS'M
		CYFFREDINOL	DYNODEDIG					
		£	£		£	£	£	£
<b>ASEDAU SEFYDLOG</b>								
Asedau diriaethol	7	1,372,501	-		479,220	-	1,851,721	1,407,369
Eiddo rhydd-ddaliadol	8	5,508,277	-		-	-	5,508,277	5,566,744
Cronfeydd cadwraeth		-	-		-	14,109	14,109	13,364
Arall		-	-		40,454	71,924	112,378	117,661
		5,508,277	-		40,454	86,033	5,634,764	5,697,769
<b>CYFANSWM ASEDAU SEFYDLOG</b>		6,880,778	-		519,674	86,033	7,486,485	7,105,138
<b>ASEDAU CYFREDOL</b>								
Stoc		450	-		1,007	-	1,457	7,262
Dyledwyr	9	141,578	-		17,155	-	158,733	143,124
Arian parod yn y banc ac mewn llaw								
Cronfa gerddoriaeth/organ		-	-		2,494	-	2,494	4,256
Cronfeydd cyfyngedig eraill		-	-		35,353	-	35,353	47,027
Cronfeydd eraill		244,642	135,337		-	-	379,979	469,807
<b>CYFANSWM ASEDAU CYFREDOL</b>		386,670	135,337		56,009	-	578,016	671,476
Credydwyr: symiau sy'n ddyledus o fewn blwyddyn	10	(124,671)	(3,353)		(25,960)	-	(153,984)	(72,205)
<b>ASEDAU CYFREDOL NET</b>		261,999	131,984		30,049	-	424,032	599,271
<b>CYFANSWM ASEDAU LLAI</b>		7,142,777	131,984		549,723	86,033	7,910,517	7,704,409
<b>RHWYMEDIGAETHAU CYFREDOL</b>								
Credydwyr: symiau sy'n dod yn ddyledus mewn mwy na blwyddyn	10	-	(64,409)		-	-	(64,409)	(62,533)
<b>ASEDAU NET</b>		7,142,777	67,575		549,723	86,033	7,846,108	7,641,876
<b>CRONFEYDD ELUSENNOL:</b>								
Cyffredinol	12	7,142,777	-		-	-	7,142,777	7,316,597
Dynodedig	12	-	67,575		-	-	67,575	114,824
Cyfyngedig	12	-	-		549,723	-	549,723	126,082
<b>CRONFEYDD GWADDOL:</b>								
Cronfeydd cadwraeth	12	-	-		-	14,109	14,109	13,364
Cronfeydd eraill	12	-	-		-	71,924	71,924	71,009
<b>CYFANSWM Y CRONFEYDD</b>		7,142,777	67,575		549,723	86,033	7,846,108	7,641,876

Cymeradwywyd gan y Cabidwl ar 20 Mehefin 2024 a llofnodwyd ar ei ran gan

Canon Rob Lewis, Canon Treasurer and Trustee



DATGANIAD LLIF ARIAN AR GYFER Y FLWYDDYN I 31 RHAGFYR 2023

	NODIAD AU	2023 CYFANSWM £	2022 CYFANSWM £
ARIAN A GYNHYRCHIR/(A DDEFNYDDIR) MEWN GWEITHGAREDDAU	13	367,942	(128,675)
LLIF ARIAN O WEITHGAREDDAU BUDDSODDI			
Incwm o fuddsoddiadau ac eiddo buddsoddi		108,924	103,427
Prynu offer		(476,808)	-
ARIAN A DDARPERIR DRWY WEITHGAREDDAU BUDDSODDI		(367,884)	103,427
LLIF ARIAN O WEITHGAREDDAU ARIANNU			
Ad-dalu benthyciad		-	(5,212)
ALL-LIF ARIAN O WEITHGAREDDAU CYLLID		-	(5,212)
(GOSTYNGIAD) MEWN ARIAN PAROD A CHYFWERTH AG ARIAN PARODY N YSTOD Y FLWYDDYN		(103, 204)	(30,460)
Arian parod a chyfwerth ag arian parod o ddechrau'r flwyddyn		521,090	551,550
CYFANSWM ARIAN PAROD A CHYFWERTH AG ARIAN PAROD AR DDIWEDD Y FLWYDDYN		417,826	521,090

NODIADAU I'R DATGANIADAU  
ARIANNOL





# NODIADAU I'R DATGANIADAU ARIANNOL

## 1. POLISIÂU CYFRIFO

### SAIL Y CYFRIFYDDU

Mae'r cyfrifon (datganiadau ariannol) wedi'u paratoi o dan y confensiwn cost hanesyddol gydag eitemau wedi'u cydnabod ar gost neu werth trafodiad oni nodir yn wahanol yn y nodiadau perthnasol i'r cyfrifon hyn. Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi yn unol â'r Datganiad o Arferion Cymeradwy: Cyfrifon ac Adroddiadau gan Elusennau sy'n paratoi eu cyfrifon yn unol â'r Safon Adrodd Ariannol sy'n gymwys yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS102) (yn dod i rym ar 1 Gorffennaf 2019), y Datganiad Ariannol. Safon Adrodd sy'n gymwys yn y DU a Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) a Deddf Elusennau 2011.

Mae Deon a Chabidwl Llandaf yn endid budd cyhoeddus fel y'i diffinnir gan FRS 102.

### BUSNES GWEITHREDOL

Mae'r Cabidwl wedi cymeradwyo cyllideb ar gyfer 2024 gyda diffyg o £23,000. Y rhagdybiaethau allweddol oedd y byddai rhoi ychydig yn uwch na 2023, roedd costau staff yn unol â'r newidiadau a gynlluniwyd, roedd y cyllid a dderbyniwyd gan yr Eglwys yng Nghymru yn unol â'r lefelau a gyfathrebwyd ar ddiwedd 2023 ac y gellid dod i gytundeb â Bwrdd Esgobaeth Llandaf. Cyllid (BELI) ynghylch trefniadau newydd ar gyfer lefel y Fairer Share i'w thalu yn ystod 2024.

Wrth baratoi'r cyfrifon hyn, cymeradwyodd y Cabidwl ragolwg llif arian hyd at 31 Gorffennaf 2025, ar gyfres o ragdybiaethau credadwy ond pesimistaidd:

- ◆ rhoi'r fflat sy'n weddill ar lefelau 2023;
- ◆ incwm rhent a digwyddiadau is na'r hyn a gyllidebwyd; a
- ◆ costau cyfleustodau a chostau eraill uwch na'r hyn a gyllidebwyd

Er bod y Cabidwl yn hyderus y bydd y Gadeirlan yn rhagori ar bob un o'r tybiaethau a wnaed. Ar y sail hon, mae'r arian wrth gefn yn disgyn i bwynt rhwng 3 a 6 mis o drosiant, lefel sydd y tu allan i'r polisi cronfeydd wrth gefn ond yn llawer uwch na'r hyn sydd ei angen i barhau i weithredu.

Mae'r Cabidwl o'r farn mai'r unig risgiau sylweddol sy'n weddill yw bod rhoi yn disgyn yn sylweddol, neu na ellir dod i gytundeb gyda'r BELI ynghylch y Fairer Share.

Mae'r Cabidwl yn lliniaru'r risg sy'n gysylltiedig â rhoi cymaint â phosibl drwy raglen o ymgysylltu'n rheolaidd â'r gynulleidfa ar bwysigrwydd yr incwm hwnnw i'r Gadeirlan, a hefyd drwy wneud rhoi'n haws drwy gyflwyno dyfeisiau digidol amrywiol.

O ran y Fairer Share, mae'r Cabidwl wedi ymgysylltu â BELI ar sail agored a thryloyw, gan rannu cyllideb 2024 i ddangos y cyfyngiadau ynghylch yr hyn sy'n fforddiadwy i'w dalu. Mae'r Cabidwl wedi gwneud cynnig i BELI y mae'n ei ystyried yn rhesymol tra hefyd yn capio'r risg ariannol i'r Cabidwl ac, yn seiliedig ar drafodaethau hyd yma, mae'n obeithiol y gellir cytuno ar drefniant priodol.

Ar y sail hon daeth yr ymddiriedolwyr i'r casgliad nad oes unrhyw risgiau credadwy a fyddai'n golygu na fyddai'r Gadeirlan yn gallu parhau i weithredu am o leiaf y 12 mis nesaf ac felly paratôdd y datganiadau ariannol ar sail busnes gweithredol.

## FFYNONELLAU ALLWEDDOL ANSICRWYDD AMCANGYFRIF

Wrth baratoi'r cyfrifon, mae'r Deon a'r Cabidwl wedi ystyried a oes unrhyw feysydd o ansicrwydd o ran amcangyfrif. Yn y broses hon maent wedi gwneud amcangyfrifon o hyd oes asedau sefydlog diriaethol, ynghyd â gwerth eiddo buddsoddi sy'n seiliedig ar brisiad annibynnol.

### STRWYTHUR CRONFEYDD

Mae gan yr Elusen nifer o gronfeydd gwaddol. Mae'r incwm o'r cronfeydd hyn i'w ddefnyddio yn unol â chyfyngiadau penodol a osodir gan y rhoddwr neu'r weithred ymddiriedolaeth.

Cronfeydd cyfyngedig yw cronfeydd sydd i'w defnyddio yn unol â chyfyngiadau penodol a osodir gan y rhoddwr neu'r weithred ymddiriedolaeth.

Mae cronfeydd incwm anghyfyngedig yn cynnwys y cronfeydd hynny y mae'r Deon a'r Cabidwl yn rhydd i'w defnyddio at unrhyw ddiben i hyrwyddo amcanion yr amcanion elusennol. Mae cronfeydd anghyfyngedig yn cynnwys cronfeydd dynodedig lle mae'r Deon a'r Cabidwl, yn ôl eu disgrisiwn, wedi creu cronfa at ddiben penodol.

Datgelir rhagor o fanylion am bob cronfa yn nodyn 12.

### CYDNABOD INCWM

Mae'r holl incwm yn cael ei gydnabod unwaith y bydd gan yr Elusen hawl i'r incwm, mae'n debygol y bydd yr incwm yn cael ei dderbyn, a gellir mesur swm yr incwm sy'n dderbyniadwy yn ddibynadwy.

Mae rhoddion yn cael eu cydnabod pan fydd yr Elusen wedi cael ei hysbysu'n ysgrifenedig o'r swm a'r dyddiad setlo. Os bydd rhodd yn amodol ar amodau sy'n gofyn am lefel o berfformiad cyn bod gan yr Elusen hawl i'r cronfeydd, caiff yr incwm ei ohirio ac ni chaiff ei gydnabod hyd nes bod yr amodau hynny wedi'u bodloni'n llawn, neu hyd nes bod yr amodau hynny'n cael eu cyflawni'n gyfan gwbl o fewn y rheoli'r Elusen ac mae'n debygol y bydd yr amodau hynny'n cael eu cyflawni yn ystod y cyfnod adrodd.

Cydnabyddir rhoddion cymynroddol fesul achos yn dilyn caniatáu profiant pan fydd gweinyddwr/ysgutor yr ystâd wedi rhoi gwybod yn ysgrifenedig am y swm a'r dyddiad setlo.

Mae llog ar gronfeydd a ddelir ar adnau yn cael ei gynnwys pan fo'n dderbyniadwy a gall yr Elusen fesur y swm yn ddibynadwy; gwneir hyn fel arfer ar ôl cael gwybod am y llog a dalwyd neu sy'n daladwy gan y banc.

### CYDNABYDDIAETH GWARIANT

Caiff rhwymedigaethau eu cydnabod fel gwariant cyn gynted ag y bydd rhwymedigaeth gyfreithiol neu ddeongliadol yn ymrwymo'r Elusen i'r gwariant hwnnw, mae'n debygol y bydd angen setliad a gellir mesur swm y rhwymedigaeth yn ddibynadwy.

Rhoddir cyfrif am yr holl wariant ar sail croniadau. Mae'r holl dreuliau gan gynnwys costau llywodraethu yn cael eu dyrannu neu eu dosrannu i'r penawdau gwariant perthnasol.





ASEDAU SEFYDLOG DIRIAETHOL A DIBRISANT

Mae'r holl asedau sy'n costio mwy na £5,000 yn cael eu cyfalafu a'u prisio ar gost hanesyddol. Codir dibrisiant ar sail llinell syth fel a ganlyn:

Offer clyweledol	4 blynedd
Offer Swyddfa	5 mlynedd
Piano Ystafell Gân	20 mlynedd
Piano	20 mlynedd
System wresogi	50 mlynedd
Organ	100 mlynedd

ASEDAU TREFTADAETH

Mae'r Eglwys Gadeiriol yn dal gwaith celf ac arteffactau sy'n cael eu dal a'u cynnal am eu cyfraniad i wybodaeth a diwylliant. Ystyrir yr asedau hyn yn asedau treftadaeth a chânt eu cofnodi ar gost lle mae gwybodaeth am eu cost ar gael. Os nad yw'r wybodaeth hon ar gael a bod cost darparu gwybodaeth o'r fath yn sylweddol uwch nag unrhyw fudd i ddefnyddwyr y datganiadau ariannol yna ni chaiff asedau treftadaeth eu cydnabod yn y fantolen.

EIDDO BUDDSODDI

Mae eiddo buddsoddi yn cael ei gydnabod i ddechrau ar gost ac yna'n cael ei fesur ar werth teg ar ddyddiad y fantolen. Mae eiddo sydd â marchnad weithredol yn cael eu hailbrisio'n broffesiynol bob blwyddyn. Mae'r gwerth teg yn cael ei brisio'n annibynnol ar sail gwerth marchnad eiddo cyffelyb neu werth marchnad incwm rhent fel sy'n berthnasol i bob eiddo unigol.

Yr Eglwys Gadeiriol sy'n berchen ar safle'r Ysgol, gan gynnwys y caeau chwarae a rhai adeiladau. Mae ar brydles hir i'r Ysgol o dan gytundeb a ddefnyddir gan yr ysgol i addysgu'r aelodau, gan ddarparu ysgoloriaethau. Nid oes marchnad weithredol i'r eiddo oherwydd ei fod mewn ardal gadwraeth ac mae ei ddefnydd wedi'i gyfamodi at ddibenion sy'n gyson â'r Eglwys yng Nghymru. Mae'r rhent yn cael ei ailasesu bob pum mlynedd, yn fwyaf diweddar yn 2019. Yr arfer blaenorol oedd penodi dau brisiwr annibynnol ar gyfer yr ailasesiad, ond cytunwyd yn 2019 bod y gost gysylltiedig yn anghymesur â'r budd. Cytunwyd bryd hynny i gynyddu'r rhent fesul RPI. O ganlyniad i'r penderfyniad hwn, a chost anghymesur cyngor prisio arbenigol, penderfynodd y Cabidwl gysoni'r sail prisio â'r sail ar gyfer asesiad rhent, ac mae gwerth eiddo bellach wedi'i fynegeoio gan RPI. Mae'r ymddiriedolwyr yn fodlon bod hyn yn darparu sail briodol ar gyfer prisio'r ased.

Adlewyrchir y gwarged ar ailbrisio yng nghyfanswm y cronfeydd anghyfyngedig fel enillion cydnabyddedig yn y cyfnod. Ni ddarperir dibrisiant mewn perthynas ag eiddo buddsoddi. Mae'r Ymddiriedolwyr o'r farn bod yr eiddo yn cael eu dal ar gyfer buddsoddiad ac ni fyddai eu dibrisio yn rhoi darlun cywir a theg.

BUDDSODDIADAU ASEDAU SEFYDLOG

Mae buddsoddiadau yn fath o offeryn ariannol sylfaenol a chânt eu cydnabod i ddechrau ar eu gwerth trafodiad ac yna eu mesur yn ôl eu gwerth teg ar ddyddiad y fantolen. Mae'r datganiad



o weithgareddau ariannol yn cynnwys yr enillion a'r colledion net sy'n deillio o ailbrisio a gwaredu drwy gydol y flwyddyn.

ENILLION A CHOLLEDION A WIREDDWYD

Cymerir yr holl enillion a cholledion i'r Datganiad o Weithgareddau Ariannol wrth iddynt godi. Cyfrifir enillion a cholledion a wireddwyd ar fuddsoddiadau fel y gwahaniaeth rhwng derbyniadau gwerthiant a'u gwerth cario agoriadol neu eu gwerth prynu os cânt eu caffael ar ôl diwrnod cyntaf y flwyddyn ariannol. Cyfrifir enillion a cholledion heb eu gwireddu fel y gwahaniaeth rhwng gwerth teg ar ddiwedd y flwyddyn a'u gwerth cario. Mae enillion a cholledion buddsoddi wedi'u gwireddu a heb eu gwireddu yn cael eu cyfuno yn y Datganiad o Weithgareddau Ariannol.

ARIAN PAROD

Mae'r Elusen yn diffinio arian parod fel y symiau hynny a ddeler fel arian parod neu mewn sefydliad ariannol cydnabyddedig ar ddiwedd y flwyddyn.

OFFERYNNAU ARIANNOL

Mae buddsoddiadau asedau sefydlog ac arian parod yn cynrychioli'r offerynnau ariannol a ddeler gan yr Elusen ar ddiwedd y flwyddyn ac fe'u cyfrifir fel y manylir ar wahân uchod.

PENSIYNAU

Mae hawl gan weithwyr yr Elusen i ymuno â chynllun pensiwn personol grŵp. Mae'r cynllun pwrcasu arian yn cael ei reoli gan Bensiwn y Bobl ac mae'r cynllun yn buddsoddi'r cyfraniadau a wneir gan y gweithiwr a'r cyflogwr mewn cronfa fuddsoddi i bob gweithiwr ei gronni dros gyfnod y cynllun. Nid oes gan y Deon a'r Cabidwl unrhyw atebolrwydd y tu hwnt i didyniadau ar gyfer cyfraniadau'r cyflogai.

STOC

Mae stociau o nwyddau siop heb eu gwerthu yn cael eu cynnwys ar gost neu werth gwireddadwy net, pa un bynnag yw'r isaf.

CYTUNDEBAU PRYDLES GWEITHREDU

Mae rhenti a delir o dan brydlesi gweithredol yn cael eu codi ar elw neu golled ar sail llinell syth dros gyfnod y brydles.

TRAFODION PARTÏON CYSYLLTIEDIG A CHYDNABYDDIAETH, TREULIAU A BUDDION YMDDIRIEDOLWYR

Mae'n ofynnol i'r ymddiriedolwyr o dan adran 8(5) o Reoliadau Elusennau (Cyfrifon ac Adroddiadau) 2008 baratoi'r datganiad o gyfrifon yn unol â'r SORP Elusennau, sy'n ei gwneud yn ofynnol i ymddiriedolwyr ddatgelu gwybodaeth benodol am dâl a buddion eraill y mae ymddiriedolwyr yn eu cael. Mae'r SORP Elusennau yn nodi bod yn rhaid i bob trafodiad gydag ymddiriedolwr gael ei ystyried yn sylweddol waeth beth fo'i faint.

O ran tâl, ni chafodd yr un o'r ymddiriedolwyr unrhyw dâl gan yr elusen yn 2023. Mae'r Deon a'r Canoniaid Preswyl yn ddeiliaid swyddi eglwysig sy'n cael eu talu gan yr Eglwys yng Nghymru.

Mae'r Eglwys yng Nghymru yn gosod y rheolau y gall clerigwyr hawlio costau eu swydd oddi tanynt. Yn 2023 hawliodd y clerigwyr £2560.06 (2022: £5,201) mewn costau cyfleustodau y mae ganddynt hawl benodol iddynt o dan reolau'r Eglwys yng Nghymru mewn perthynas â'u swydd, a chawsant ad-daliad o £1482.66 (2022: £1,172) am offer a nwyddau traul a ddefnyddiwyd yn yr Eglwys Gadeiriol ei hun, o gyllidebau a gymeradwywyd gan y Cabidwl.



2. ADNODDAU’N DOD I MEWN

	CRONFEYDD HEB GYFYNGIAD		CRONFEYDD CYFYNGEDIG	GWADDOL	2023 CYFANS’M	2022 CYFANS’M
	CYFFREDINOL	DYNODEDIG				
	£	£	£	£	£	£
<b>RHODDION A CHYMYNRODDION</b>						
Gift direct	102,748	-	-	-	102,748	106,169
Amlenni	20,875	-	8,000	-	28,875	20,221
Plât	36,169	-	-	-	36,169	26,451
CAF a Gorchmynion banc	360	-	-	-	360	2,960
Cymynroddion	16,100	-	2,000	-	18,100	-
Canhwyllau coffa	3,393	-	-	-	3,393	3,087
Priodasau, angladdau, bedydd	16,339	-	2,252	-	18,591	19,474
Treth o dan Rhodd Gymorth	35,222	-	2,000	-	37,222	35,011
Cyfeillion y Gadeirlan	-	-	307,476	-	307,476	51,875
Gwasanaethau arbennig	-	-	-	-	-	21,546
Casgliadau elusennol	-	-	1,582	-	1,582	3,611
Rhoddion eraill	50,597	-	-	-	50,597	28,430
	281,803	-	323,310	-	605,113	318,835
<b>GWEITHGAREDDAU MASNACHU ERAILL</b>						
Siop y Gadeirlan	16,074	-	-	-	16,074	10,378
	16,074	-	-	-	16,074	10,378
Incwm o eiddo buddsoddi	96,139	-	-	-	96,139	100,921
Incwm o fuddsoddiadau	1,451	-	-	-	1,451	1,155
Incwm o arian parod	11,334	-	-	-	11,334	1,351
	108,924	-	-	-	108,924	103,427
Grantiau a chodi arian:		-				
Gwres – Eglwys yng Nghymru	-	-	113,000	-	113,000	-
Cyfraniad esgobaethol	60,000	-	-	-	60,000	60,000
Benefact Trust	19,306	-	-	-	19,306	22,064
Grantiau eraill	56,835	-	103,743	-	160,578	81,061
Codi arian	31,470	-	-	-	31,470	25,145
		-	-	-	-	
<b>INCOME O GRWPFAU:</b>						
Urdd y Blodau	-	-	641	-	641	1,011
Urdd y Côr	-	-	17,028	-	17,028	7,254
Urdd y Clochuddion	-	-	678	-	678	424
Urdd y Stiwardiaid	-	-	1,950	-	1,950	100
	167,611	-	237,040	-	404,651	197,059
<b>INCWM ARALL</b>						
Ffioedd cyfleusterau	75,548	-	4,695	-	80,243	66,309
Neuadd y Plwyf	21,192	-	-	-	21,192	22,716
Amrywiol	-	-	-	-	-	358
	96,740	-	4,695	-	101,435	89,383
	-	-	-	-	-	
<b>CYFANSWM INCWM</b>	<b>671,152</b>	<b>-</b>	<b>565,045</b>	<b>-</b>	<b>1,236,197</b>	<b>719,082</b>



3. ADNODDAU’N LLIFO ALLAN

	CRONFEYDD HEB GYFYNGIAD			CRONFEYDD CYFYNGEDIG	GWAD DOL	2023 CYFANS’M	2022 CYFANS’M
	CYFFREDINOL	DYNODEDIG					
	£	£		£	£	£	£
GWARIANT AR GODI ARIAN							
Cyngherddau	17,120	-		-	-	17,120	11,992
Siop	12,159	-		-	-	12,159	4,068
Costau rheoli buddsoddiadau	4,793	-		-	-	4,793	4,370
	34,072	-		-	-	34,072	20,430
Cyfran y Plwyd	170,385	-		-	-	170,385	173,453
Cyflogau	168,739	12,988		50,462	-	232,189	192,372
Costau cyflog Côr y Gadeirlan	43,212	-		9,820	-	53,032	57,515
Treuliau clerigwyr a gweithwyr	10,372	-		-	-	10,372	8,390
Cyfleustodau	99,492	-		-	-	99,492	78,508
Cyflenwadau swyddfa	26,830	-		-	-	26,830	24,365
Cynnal a chadw	24,380	17,823		39,369	765	82,337	30,646
Atgyweirio eiddo buddsoddi	11,598	-		-	-	11,598	11,721
Costau noddfa	10,164	-		5,468	-	15,632	2,893
Ffioedd proffesiynol	15,326	-		-	-	15,326	21,180
Angladdau, priodasau, bedydd	6,859	-		47	-	6,906	6,342
Ffioedd archwilio a chyfrifeg	34,622	-		-	-	34,622	30,268
Neuadd y Plwyf	15,515	3,354		-	-	18,869	10,028
Amrywiol	90,276	11,208		6,688	-	108,172	34,164
Dibrisiant	18,846	-		13,610	-	32,456	32,459
	746,616	45,373		125,464	765	918,218	714,304
GWARIANT ARALL							
Rhoddion elusen	-	-		1,582	-	1,582	3,712
Llog ar fenthyg gan yr Eglwys yng Nghymru	-	1876		-	-	1876	2,032
Gwariant gan grwpiau:							
Urdd y Blodau	-	-		3,132	-	3,132	3,235
Urdd y clochuddion	-	-		1,089	-	1,089	1,030
Urdd y stiwardiaid	-	-		325	-	325	-
Cymdeithas y Côr	-	-		22,930	-	22,930	6,835
	-	-		29,058	-	30,934	16,844
CYFANSWM GWARIANT							
	780,688	47,249		154,522	765	983,224	751,578

Mae rhoddion elusennol yn cynnwys £708 i Embrace the Middle East, £624 i Gymorth Cristnogol a £250 i Ambiwylans Sant Ioan Cymru.

Mae aelodau o Gymuned y Gadeirlan yn trefnu cyhoeddusrwydd a chasgliadau o ddrws i ddrws yn ystod Wythnos Cymorth Cristnogol, gyda’r elw yn cael ei drosglwyddo’n uniongyrchol i Gymorth Cristnogol ac nid yw’n ymddangos yn y cyfrifon hyn. Mae man casglu bwyd yn y Gadeirlan ar gyfer Banc Bwyd Caerdydd.



4. COSTAU STAFF

	2023	2022
	£	£
Cyflogau grôs	203,301	169,284
Costau yswiriant cenedlaethol	14,218	14,568
Cyfraniadau pensiwn y cyflogwr	14,670	8,520
	232,189	192,372
Cyfartaledd nifer y cyflogeion	11	7

Ni fu i unrhyw aelod o staff derbyn mwy na £60,000 yn y flwyddyn hon na'r un flaenorol.

5. TÂL YR ARCHWILWYR

Mae £5,700 (2022: £5,040) mewn perthynas â ffioedd archwilio wedi'i gynnwys yn yr archwiliad a chyfrifyddiaeth.

Y ffioedd a dalwyd i'r archwilwyr am wasanaethau eraill oedd £1,826 (2022: £1,558).

6. TALIADAU EX GRATIA

Mae adnoddau a wariwyd yn cynnwys swm a dalwyd i gyn-weithiwr o £70,000, yn deillio o hawliad a ddygwyd gan y cyflogai yn erbyn yr elusen a phartïon eraill. Roedd yr ymddiriedolwyr o'r farn nad oedd unrhyw rinweddau i'r hawliad ond fe wnaethant geisio cyngor proffesiynol a oedd yn nodi bod rhywfaint o risg anfanteisiol i fynd ymlaen i Dribiwnlys Cyflogaeth. Talwyd y swm sy'n daladwy i'r cyn-weithiwr ar ôl 31 Rhagfyr 2023 ac felly mae wedi'i gynnwys fel cronriad ar ddyddiad y fantolen. Cafodd ei ariannu, yn rhannol, gan gyfraniad o £10,000 gan yswirwyr yr elusen. Mae union delerau'r setliad yn parhau'n gyfrinachol.

7. ASEDAU SEFYDLOG DIRIAETHOL

	ORGANAU	GWRES A GOLAU	PIANO	PIANO'R YSTAFELL GERDD	OFFER G-C	OFFER SWYDDFA	CYFANSWM
	£	£	£	£	£	£	£
<b>COST</b>							
Ar 1 Ionawr 2023	1,564,205	-	33,000	14,394	45,839	11,936	1,669,374
Ategiadau	12,149	464,659	-	-	-	-	476,808
Gwarediadau	-	-	-	-	-	-	-
Ar 31 Rhagfyr 2023	1,576,354	464,659	33,000	14,394	45,839	11,936	2,146,182
<b>DIBRISIANT</b>							
Ar 1 Ionawr 2023	193,783	-	28,050	4,619	31,088	4,465	262,005
Cost am y flwyddyn	15,642	-	1,650	720	11,460	2,984	32,456
Gwarediadau	-	-	-	-	-	-	-
Ar 31 Rhagfyr 2023	209,425	-	29,700	5,339	42,548	7,449	294,461
<b>AR 31 RHAGFYR 2023</b>	<b>1,366,929</b>	<b>464,659</b>	<b>3,300</b>	<b>9,055</b>	<b>3,291</b>	<b>4,487</b>	<b>1,851,721</b>
Ar 1 Ionawr 2023	1,370,422	-	4,950	9,775	14,751	7,471	1,407,369

8. BUDDSODDIADAU SY’N CAEL EU DAL FEL

	EIDDO BUDDSODDI	BUDDSODDIADA U ERAILL	CYFANSWM
	£	£	£
<b>PRISIAD</b>			
Ar 1 Ionawr 2023	5,566,744	131,025	5,697,769
Gwarediadau (Colled) ar ail-brisiad	(58,467)	(4,538)	(63,005)
<b>AR 31 IONAWR 2023</b>	<b>5,508,277</b>	<b>126,487</b>	<b>5,634,764</b>

Cafodd yr eiddo preswyl a Neuadd y Plwyf eu hailbrisio ym mis Mawrth 2024 gan syrfewyr siartredig annibynnol. Fel y disgrifir yn y polisiâu cyfrifyddu ar dudalen 32, mynegwyd gwerth Ysgol Gadeiriol Llandaf a'i thiroedd ar sail RPI. Roedd y prisiadau fel a ganlyn:

	£
Eiddo preswyl	4,001,012
Ysgol Gadeiriol Llandaf a thiroedd	1,312,265
Neuadd y Plwyf	195,000
<b>CYFANSWM</b>	<b>5,508,277</b>





9. DYLEDWYR

	2023	2022
	£	£
Dyledwyd masnachol	158,733	143,124
Dyledwyr eraill	-	-
	158,733	143,124

10. CREDYDWYR

<i>SYMIAU’N DALADWY O FEWN BLWYDDYN</i>	2023	2022
	£	£
Croniadau ac incwm gohiriedig	153,984	72,205
Credydwyr eraill	-	-
	153,984	72,205
<i>SYMIAU’N DALADWY AR ÔL BLWYDDYN</i>		
Benthyciad o Gorff Cynrychiolaethol yr Eglwys yng Nghymru	64,409	62,533

Mae’r benthyciad yn cynnwys y gwaith a wneir gan Gorff y Cynrychiolwyr ar ran Eglwys Gadeiriol y Santes Fair. Mae’n dwyn llog o 1 Ionawr 2020 ar 3% ac mae’n ad-daladwy ar unrhyw adeg cyn 31 Rhagfyr 2035. Yn ystod 2023, daethpwyd i gytundeb â Chorff y Cynrychiolwyr i ddileu’r benthyciad hwn fel rhan o gytundeb ehangach ynghylch eiddo a feddiannwyd gan glerigwyr y Gadeirlan. Mae’r ymddiriedolwyr o’r farn bod dileu’r benthyciad yn effeithiol o’r dyddiad y gwnaed y cytundeb ond ar ddyddiad llofnodi’r cyfrifon, nid ydynt eto wedi derbyn y dogfennau cyfreithiol gan Gorff y Cynrychiolwyr i weithredu’r dilead yn ffurfiol. Mae’r ymddiriedolwyr felly wedi ystyried ei bod yn ddoeth cronni llog sy’n daladwy yn ystod 2023 (sydd heb ei dalu ar ddyddiad y fantolen) a pharhau i gyflwyno’r benthyciad fel rhwymedigaeth yr elusen nes bod y ddogfennaeth gyfreithiol wedi’i chwblhau.

11. YMRWYMIADAU ARIANNOL

Ar ddyddiad y fantolen roedd gan yr elusen yr ymrwymadau canlynol ar brydlesi oedd i fod i ddod i ben:

<i>PRYDLESI GWEITHREDOL</i>	2023	2022
	£	£
O fewn blwyddyn		
O fewn rhwng un a phum mlynedd	7,487	13,476
Dros bim mlynedd		
	7,487	13,476





12. SYMUDIAD CRONFEYDD

	BALANS AGORIADOL	I FEWN		GWARIANT ELUSENNOL	GWARGED ARALL	WEDI'I DROSGL WYDDO	BALANS DIWEDD BLWYDDYN
	£	£		£	£	£	£
<b>CRONFEYDD HEB GYFYNGIAD</b>							
Cronfeydd cyffredinol	7,316,597	671,152		(780,688)	(58,467)	(5,817)	<b>7,142,777</b>
Cronfeydd dynodedig	114,824	-		(47,249)	-	-	<b>67,575</b>
Cyfanswm cronfeydd heb gyfyngiad	7,431,421	671,152		(827,937)	(58,467)	(5,817)	<b>7,210,352</b>
<b>CRONFEYDD CYFYNGEDIG</b>							
Urdd y Blodau	7,487	641		(3,132)	-	420	<b>5,416</b>
Urdd y Clochydion	3,384	677		(1,088)	-	311	<b>3,284</b>
Urdd y Stiwardiaid	4,043	1,950		(325)	-	(250)	<b>5,418</b>
Cymdeithas y Côr	16,776	17,028		(22,930)	-	5,336	<b>16,210</b>
Cyfeillion y Gadeirlan:							
Ar gyfer Cerddoriaeth	-	45,000		(45,000)	-	-	<b>-</b>
Ar gyfer gwresogi	-	261,976		-	-	-	<b>261,976</b>
Ar gyfer pwrpas arall	-	500		(500)	-	-	<b>-</b>
Casgliadau elusennol	-	1,582		(1,582)	-	-	<b>-</b>
Apêl Cerddoriaeth/yr Organ	4,256	747		(3,088)	-	-	<b>1,915</b>
Piano: Gŵyl Llandaf Cyf	4,950	-		(1,650)	-	-	<b>3,300</b>
Piano:Ymddiriedolaeth Cerddoriaeth Cadeirlannau	6,792	-		(500)	-	-	<b>6,292</b>
Ffi cerddorion BBC	796	3,773		(3,740)	-	-	<b>829</b>
Cyngherddau coffi	2,562	922		(2,180)	-	-	<b>1,304</b>
Organ Capel Mair	5,000	-		-	-	-	<b>5,000</b>
Elw gwerthu'r llyfrgell	46,652	-		(11,462)	4,427	-	<b>39,617</b>
Llieiniau blaenallor	5,468	-		(5,468)	-	-	<b>-</b>
2018:Talaith y De Orllewin	2,000	-		(2,000)	-	-	<b>-</b>
Offer clyweled	14,751	-		(11,460)	-	-	<b>3,291</b>
Cynnal a chadw mynwentydd	1,165	2,252		(3,417)	-	-	<b>-</b>
Prosiect gwresogi:							
O'r Eglwys yng Nglymru	-	113,000		-	-	-	<b>113,000</b>
O'r cynllun TAW	-	77,997		-	-	-	<b>77,997</b>
Atgyweirio'r wal (Grant Cadw)	-	35,000		(35,000)	-	-	<b>-</b>
Cymynrodd Petree	-	-		-	68	2,806	<b>2,874</b>
Cymynrodd Booth	-	2,000		-	-	-	<b>2,000</b>
<b>CYFANSWM Y CRONFEYDD CYFYNGEDIG</b>	<b>126,082</b>	<b>565,045</b>		<b>(154,522)</b>	<b>4,495</b>	<b>8,623</b>	<b>549,723</b>
<b>GWADDOLION PARHAOL</b>							
Cronfa Tŵr Jasper	13,364	-		-	745	-	<b>14,109</b>
Cyfeillion Cerddoriaeth Cadeirlannau	45,328	-		-	2,461	(2,806)	<b>44,983</b>
Cynllun Cadeirlan Llandaf	5,931	-		-	331	-	<b>6,262</b>
Y Gronfa Flodau	12,980	-		(765)	1,316	-	<b>13,531</b>
Ymddiriedolaeth Woodman	6,770	-		-	378	-	<b>7,148</b>
<b>CYFANSWM GWADDOLION PARHAOL</b>	<b>84,373</b>	<b>-</b>		<b>(765)</b>	<b>5,231</b>	<b>(2,806)</b>	<b>86,033</b>
<b>CYFANSWM Y CRONFEYDD</b>	<b>7,641,876</b>	<b>1,236,197</b>		<b>(983,224)</b>	<b>(48,741)</b>	<b>-</b>	<b>7,846,108</b>



Neilltuir arian dynodedig ar gyfer cynnal a chadw Eiddo ac Adeiladwaith yr Eglwys Gadeiriol a'i heiddo, a'i gwefan.



13. CYSONI SYMUDIAD ARIAN Â LLIF ARIAN NET O WEITHGAREDDAU GWEITHREDU

	2023	2022
	£	£
Symudiad net mewn cronfeydd	204,232	460,403
Colled wrth waredu ased sefydlog	-	-
Tâl dibrisiant	32,456	32,456
Incwm a ddangosir mewn gweithgareddau buddsoddi	(108,924)	(103,427)
Colledion/(enillion) ar asedau buddsoddi	63,005	(492,899)
Gostyngiad/(cynnydd) yn y stoc	5,805	(2,287)
(Cynnydd)/gostyngiad mewn dyledwyr	(15,609)	(75,694)
Cynnydd mewn credydwyr	83,635	52,773
ARIAN NET A GYNHYRCHIR/(DEFNYDDIR)	264,620	(128,675)
MEWN GWEITHGAREDDAU GWEITHREDU		

14. DADANSODDIAD O'R FLWYDDYN FLAENOROL YN ÔL CRONFA

	NODIAD -IAU	CRONFEYDD HEB GYFYNGIAD	
		CYFFREDINOL	DYNODEDIG
		£	£
INCWM	2		
Rhoddion a chymynroddion		256,912	5,250
Gweithgareddau masnachu eraill		10,378	-
Incwm o fuddsoddiadau		103,427	-
Incwm o weithgareddau elusennol		183,277	145
Incwm arall		71,635	-
CYFANSWM INCWM		625,629	5,395
GWARIANT	3		
Gwariant ar godi arian		20,430	-
Gwariant ar weithgareddau elusennol		596,722	16,565
Gwariant arall		2,132	-
CYFANSWM GWARIANT		619,284	16,565
ADNODDAU NET I MEWN/(ALLAN) CYN ENILLION A CHOLDDEION AR FUDDSODDIADAU	12		
		6,345	(11,170)
ENILLION A CHOLLEDION NET AR FUDDSODDIADAU			
Elw ar ailbrizio eiddo buddsoddi			
(Colledion)/enillion ar asedau buddsoddi	12		
Colled wrth waredu ased sefydlog	12	505,710	-
INCWM A GWARIANT NET AM Y FLWYDDYN		-	-
Trosglwyddiadau rhwng cronfeydd		-	-
SYMUDIAD NET MEWN CRONFEYDD		512,055	(11,170)
		843	
Cyfanswm a ddygwyd ymlaen		512,898	(11,170)
Cyfanswm a gariwyd ymlaen	12		
	12	6,803,699	125,994
		7,316,597	114,824



CRONFEYDD CYFYNGEDIG	GWADDOL	2023 CYFANS'M	2022 CYFANS'M
£	£	£	£
56,673	-	318,835	318,634
-	-	10,378	7,612
-	-	103,427	68,074
11,821	1,816	197,059	197,395
17,748	-	89,383	42,818
86,242	1,816	719,082	634,533
-	-	20,430	7,742
89,295	11,722	714,304	542,690
14,712	-	16,844	6,433
104,007	11,722	751,578	556,865
(17,765)	(9,906)	(32,496)	77,668
-	-	505,710	439,210
(5,470)	(7,341)	(12,811)	17,148
-	-	-	-
(23,235)	(17,247)	460,403	534,026
(843)	-	-	-
(24,078)	(17,247)	460,403	534,026
150,160	101,620	7,181,473	6,647,447
126,082	84,373	7,641,876	7,181,473